3765Z0

CE Ex APPROVED

CS

Aktivace přepínače

• Stiskněte přepínač jednou –	plný výkon pro hlavní LED i pro sklopené LED
• Stiskněte přepínač dvakrát během 2 sekund –	poloviční výkon pro hlavní LED, ale plný výkon pro sklopené LED
• Stiskněte přepínač třikrát během 2 sekund –	pouze sklopené LED
• Stiskněte přepínač čtyřikrát nebo kdykoliv poté 2 sekundy –	světlo vypnout
• Stiskněte a přidržte přepínač na déle než 2 sekundy –	režim signalizace

Úrovně nabití baterie

V horní části svítilny 3765Z0 je kontrolka stavu nabití baterie
75 % - 100 %
50 % - 75 %
25 % - 50 %
Bliká - méně než 25 %

Aby byla zajištěna dlouhá životnost, nabíjejte baterii před prvním použitím po dobu 24 hodin nebo déle.

DOBA NABÍJENÍ 4 AŽ 5 HODINY.

1. Zasuňte konektor napájecího transformátoru AC/DC do zdířky pro nabíjení (zásuvka v transformátoru se nachází v kapse podstavce). Zapojte transformátor do elektrické zásuvky.

LED by měla SVÍTIT ČERVENĚ.

2. Do podstavce nabíječky vložte baterku tak, aby zapadla. LED na podstavce nabíječky bude pulzovat ČERVENĚ. Dále budou během nabíjení blikat tři modré kontrolky stavu nabití na svítilně.
3. Když LED na podstavci nabíječky začnou SVÍTIT ZELENĚ a stavové kontrolky zhasnou, svítilna je plně nabitá a připravena k používání.

VÝMĚNA BATERIE

- Otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček a sejměte kryt baterie
- Vložte baterie podle polarity (půjde zasunout pouze jedním způsobem)
- Vraťte zpět kryt baterie (nasadit půjde pouze jedním způsobem)
- Otočte knoflíkem po směru hodinových ručiček a kryt baterie připevněte

VAROVÁNÍ: Před použitím si pozorně přečtěte toto upozornění.

Bezpečnostní klasifikace Kategorie nebezpečného místa je vyznačena na těle svítilny.

VAROVÁNÍ - nebezpečí výbuchu - Nahrazování komponent může mít negativní dopad na vhodnost pro použití na místech s nebezpečím

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí vznícení - NENABÍJEJTE V OBLASTI S NEBEZPEČÍM

VÝROBEK NEUPRAVUJTE

UPOZORNĚNÍ: S BATERIEMI ZACHÁZEJTE A UKLÁDEJTE JE ŘÁDNÝM ZPŮSOBEM, ABYSTE NEDOŠLO K PORANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ. BATERIE MOHOU BÝT NEBEZPEČNÉ!

Většina problémů s bateriemi vzniká v důsledku nesprávného zacházení s bateriemi a zejména z použití poškozených nebo imitovaných baterií.
Přečtěte si, prosím, dále uvedené baterie, abyste předešli vážnému poranění a/nebo poškození majetku.

Nabíjecí baterie

1. Bezpečnostní schválení pro oblasti s nebezpečím pro výbušná prostředí jsou platná pouze pro akumulátor od společnosti Peli, která je se svítilnou dodávána.
2. Jako náhradní baterie používejte pouze akumulátory schválené společností Peli pro model svítilny, kterou používáte. Použití jiných akumulátorů má za následek ztrátu platnosti bezpečnostního schválení.
3. Svítilny smí být nabíjeny pouze v místech bez nebezpečí.
4. Svítilny smí být nabíjeny pouze pomocí podstavce nabíječky od společnosti Peli, který je se svítilnou dodávána.
5. Svítilny smí být nabíjeny a používány v teplotách v rozsahu dále: Teplota pro nabíjení: 0°C až 45°C Provozní teplota: -20°C až 65°C.
6. Nenabíjejte alkalické baterie, které jsou ve svítilně. Takovýto pokus může způsobit tvorbu vnitřního plynu nebo tepla s následkem úniku, výbuchu nebo i ohně.
7. Hluboké vybití nabíjecí baterie může způsobit únik potenciálně nebezpečných výparů a elektrolytů z baterií.

Všechny baterie vždy likvidujte řádným způsobem ve schváleném recyklačním zařízení.

VAROVÁNÍ:

Pokud svítilnu delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie, abyste předešli možnému úniku a korozi.

SPECIFIKACE PRODUKTU

Typ žárovky:	LED dioda
Typ baterie:	Akumulátor 3769 NiMH (informace o výměně obdržíte od Peli Products, S.L.U.)
PŘÍSLUŠENSTVÍ	
2468	220V TRANSFORMÁTOR K NABÍJEČCE
6061F	KABELY PRO PŘÍMÉ ZAPOJENÍ NABÍJEČKY
3770F	STOLNÍ INTELIGENTNÍ NABÍJECÍ PODSTAVEC
8056F	12 V ZASUNOVACÍ KABEL PRO NABÍJEČKU
3769	NÁHRADNÍ BATERIE NiMH
3713PL	FOTOLUMINISCENČNÍ KRYT

Prohlášení o shodě **Prohlášení č. 3765-318-501**

My, společnost Peli Products, S.L.U., c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko,
prohlašujeme na svou zodpovědnost, že dále uvedené zařízení:

Popis výrobku:	LED ruční svítilna
Typ modelu:	3765Z0 LED
Značka:	Peli™
splňuje následující právní předpisy ES:	Směrnice ATEX 2014/34/EU
Na základě následujících harmonizovaných norem:	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

Do postupu posuzování shody byl zapojen následující oznámený subjekt:

Oznámený subjekt:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Č. oznámeného subjektu:	2585
Funkce:	Vydání ES certifikátu o přezkoušení typu ATEX
Číslo certifikátu:	ExVeritas15ATEX0073X
Kódování ATEX:	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Č. souboru technické dokumentace:	1725 37652015

Jméno a funkce osoby zastupující výrobce nebo zplnomocněného zástupce:

Podpis:	Piero Marigo
Jméno:	Piero Marigo
Funkce:	Generální ředitel
Místo:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko
Datum	3. dubna 2015

Podmínky pro bezpečné používání

(a) Do svítilny 3765Z0 LED používejte pouze baterii 3769.
(b) Pro nabíjení svítilny 3765Z0 používejte pouze nabíječku 3770F. Použití jiné nabíječky může mít za následek ztrátu konceptu ochrany a tohoto schválení
(c) Neotvírejte v oblasti s nebezpečím.
(d) Nenabíjejte a nevyměňujte baterie v oblasti s nebezpečím.

DA

Aktivering af kontakt

- Tryk på kontakten 1 gang - Fuld styrke på både hoved-LED og nedadrettede LEDs
- Tryk på kontakten 2 gange inden for 2 sekunder - Halv strøm til hoved-LED men fuld strøm til nedadrettede LEDs
- Tryk på kontakten 3 gange inden for 2 sekunder -kun nedadrettede LEDs
- Tryk på kontakten 4 gange eller på et tidspunkt efter 2 sekunder - Lys slukkes
- Tryk og hold på kontkten i længere end 2 sekunder – Signalerings-tilstand

Batteriniveauer

På toppen af den 3765Z0 findes indikatoren for batteriniveau
75%-100%
50%-75%
25%-50%
Blinker mindre end 25%

For at sikre en langsigtet ydeevne skal du oplade batteriet i 24 timer eller længere, før første brug.

OPLADNINGSTID 4-5 TIMER

1. Sæt opladerens strømstik i stikket i opladeren (opladerstikket sidder i en lomme i bunden). Sæt opladeren i en stikkontakt.

LED skal blive KONSTANT RØD.

2. Sæt lommelygte ind i oplader-basen indtil den er i låst stilling. LED på opladerens base vil\blinke RØDT. Derudover vil de tre blå indikatorer for opladningsstatus på lygten blinke, efterhånden som lampen oplades.
3. Når LED på opladerens base skifter til KONSTANT GRØN og status-indikatorerne på lygten slukker, er lampen helt opladet og klar til brug.

UDSKIFTNING AF BATTERI

- Drej knappen mod uret for at fjerne batteridækslet
- Indsæt batteriet med korrekt polaritet (det passer kun på en måde)
- Sæt batteridækslet på igen (det passer kun på en måde)
- Drej knappen mod uret for at stramme batteridækslet

FORSIGTIG: Læs denne meddelelse før brug.

Sikkerhedsklassificering

Den farlige placeringskategori er markeret på lygtehuset overflade.

ADVARSEL - Eksplosionsfare - Udskiftning af komponenter kan forringe egnetheden til brug på farlige områder

ADVARSEL: Risiko for antændelse - OPLAD IKKE PÅ FARLIGE OMRÅDER

LAV IKKE ÆNDRINGER PÅ DETTE PRODUKT

ADVARSEL: HÅNDTER OG OPBEVAR BATTERIER KORREKT FOR AT UNDGÅ PERSONSKADER OG SKADER PÅ TING. BATTERIER KAN VÆRE FARLIGE!

De fleste batteriproblemer skyldes forkert håndtering af batterierne, og især brug af beskadigede eller forfalskede batterier. Læs venligst nedenstående oplysninger for at undgå alvorlig personskade og/eller skade på din ejendom.

Genopladelige batterier

1. Farlig placerings-sikkerhedsgodkendelser til eksplosive miljøer er kun gældende for Peli-batteripakken, der leveres med lygten.
2. For udskiftning batteripakker må du kun bruge godkendte Peli-batteripakken til modellen af den lygte, du bruger. Ved anvendelse af andre batteripakker bortfalder sikkerhedsgodkendelsen.
3. Lygter må kun oplades på et ufarligt sted.
4. Lygter må kun oplades ved hjælp af Peli-opladerbasen, der leveres med lygten.
5. Lygten skal oplades og anvendes mellem de viste temperaturer: Opladningstemperatur: 0°C til 45°C (32°F til 113°F) Driftstemperatur: -20°C til 65°C (-4°F til 149°F).
6. Oplad ikke med alkaliske batterier, der er installeret i lygten. Forsøg på dette kan medføre indre gas- eller varmeproduktion medfører udblæsning, eksplosion eller eventuelt brand.
7. Fuldstændig afladning af det genopladelige batteri kan forårsage at batterierne udleder potentielt farlige gasser og elektrolytter.

Bortskaf alle batterier korrekt på en godkendt batteri-genbrugsstation.

FORSIGTIG:

Hvis lygten ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud for, at forhindre eventuel lækage og korrosion.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Lampetype:	LED
Batteritype:	3769 NiMH-batteripakke (Kontakt Peli Products, S.L.U. for information om erstatning)

TILBEHØR

2468	220V TRANSFORMER TIL OPLADER
6061F	DIREKTE KABELSPOLE TIL OPLADER
3770F	DESK/DASH SMART OPLADER-BASEENHED
8056F	12V PLUG-IN-OPLADERKABEL TIL OPLADER
3769	NiMH-ERSTATNINGS-BATTERIPAKKE
3713PL	SELVLYSENDE HÆTTE

Overensstemmelseserklæring Erklæring nr. 3765-318-501

Vi, Peli Products, S.L.U. c/Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Erklærer på eget ansvar, at følgende apparatur:

Produktbeskrivelse:	LED håndholdt lygte
Model-type:	3765Z0 LED
Mærke:	Peli™
Er i overensstemmelse med følgende EU-lovgivning:	ATEX-direktivet 2014/34/EU
Baseret på følgende harmoniserede standarder:	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

Følgende bemyndigede organ har været involveret i processen med overensstemmelsesvurderingen:

Bemyndiget organ:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, England
Bemyndiget organ nr.:	2585
Rolle:	Udstedelse af ATEX EU-typeafprøvningsattest
Certifikat nr.:	ExVeritas15ATEX0073X
ATEX-kode:	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Teknisk fil-nr.:	1725 37652015

Navn og stilling på den person, der binder fabrikanten eller dennes repræsentant:

Underskrift:	Piero Marigo
Navn:	Piero Marigo
Stilling:	Administrerende direktør
Sted:	Peli Products, S.L.U. c/Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Dato:	3. april 2015

Betingelser for sikker brug

(a) Brug kun batteripakke 3769 i 3765Z0 LED.
(b) Brug kun oplader 3770F til at oplade 3765Z0. Brug af en anden oplader, kan ugyldiggøre beskyttelseskonceptet og denne godkendelse
(c) Må ikke åbnes på farlige områder.
(d) Du må ikke oplade eller skifte batterier på farlige områder.

NL

Schakelaaractivering

- Druk eenmaal op de schakelaar – Volle kracht voor zowel de hoofdled als de neerwaartse leds
- Druk binnen 2 seconden tweemaal op de schakelaar – Halve kracht voor de hoofdled maar volle kracht voor neerwaartse leds
- Druk binnen 2 seconden 3 keer op de schakelaar –Alleen neerwaartse leds
- Druk binnen 2 seconden of later 4 keer op de schakelaar - Licht uit
- Druk meer dan 2 seconden op de schakelaar en houd hem ingedrukt – Signaleermodus

Accuniveaus

Bovenaan op de 3765Z0 bevindt zich de indicator van het accuniveau
75%-100%
50%-75%
25%-50%
Knipperend minder dan 25%

Om een lange levensduur te verzekeren, de accu vóór het eerste gebruik 24 uur of langer opladen.

LAADTIJD 4 À 5 UUR.

1. Steek de AC/DC-stroomtransformatorstekker in de bus van de oplader (de transformatorbus bevindt zich in een uitsparing in de onderkant). Sluit de transformator op een contactdoos aan.

De led dient CONSTANT ROOD te branden.

2. Steek de zaklamp in de onderkant van de oplader totdat hij op zijn plaats is vergrendeld. De led op de onderkant van de oplader zal ROOD pulseren. Aanvullend zullen de drie blauwe indicatoren voor de laadstatus op de lamp knipperen terwijl de lamp geladen wordt.
3. Wanneer de led op de onderkant van de oplader CONSTANT GROEN brandt en de statusindicatoren van de lamp doven, is de lamp geheel opgeladen en gereed voor gebruik.

ACCUVERVANGING

- Draai de knop tegen de richting van de klok om het accudeksel te verwijderen
- Voer het accupakket in met de juiste polariteit (het past slechts in één richting)
- Plaats het accudeksel terug (het past slechts in één richting)
- Draai de knop in de richting van de klok om het accudeksel aan te spannen

OPGELET: Lees deze opmerkingen vóór gebruik.

Veiligheidsclassificatie De categorie voor gevaarlijke locaties is op de behuizing van de lamp gemarkeerd.

WAARSCHUWING – Ontploffingsgevaar –

Vervanging van onderdelen kan de geschiktheid voor gebruik op gevaarlijke locaties in het gedrang brengen.

WAARSCHUWING: Gevaar voor ontsteking – NIET OP GEVAARLIJKE LOCATIE OPLADEN

DIT PRODUCT NIET WIJZIGEN

WAARSCHUWING: ACCU'S NAAR BEHOREN HANTEREN EN OPSLAAN TER VOORKOMING VAN LETSEL OF SCHADE. ACCU'S KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN!

De meeste accuproblemen vloeien voort uit onjuiste hantering van accu's, in het bijzonder het gebruik van beschadigde of namaakbatterijen.
Gelieve de onderstaande informatie door te nemen om ernstige verwondingen en/of schade aan uw eigendom te voorkomen.

Herlaadbare accu's

1. Veiligheidsgoedkeuringen voor gevaarlijke locaties met betrekking tot explosieve omgevingen zijn alleen geldig voor het Peli-accupakket dat bij de lamp geleverd wordt.
2. Gebruik als vervangingsaccu's enkel het goedgekeurde Peli-accupakket voor het lampmodel dat u gebruikt. Het gebruik van andere accupakketten zal de veiligheidsgoedkeuring ongeldig maken.
3. Lampen mogen alleen op ongevaarlijke locaties geladen worden.
4. Lampen mogen alleen geladen worden met de Peli-lader die bij de lamp geleverd wordt.
5. Lampen dienen tussen de vermelde temperaturen geladen en bediend te worden: Laadtemperatuur: 0 °C tot 45 °C (32 °F tot 113 °F) Bedientemperatuur: -20 °C tot 65 °C (-4 °F tot 149 °F).
6. Niet laden terwijl alkalineaccu's in de lamp geïnstalleerd zijn. Dit kan tot interne opwekking van gas of hitte leiden, met doorboring, ontploffing of mogelijk brand tot gevolg.
7. Diepe ontlading van de herlaadbare accu kan ertoe leiden dat potentieel gevaarlijke gassen en elektrolyten uit de accu's ontsnappen.

Voer alle accu's steeds naar behoren af in een goedgekeurd recyclingcentrum voor accu's.

OPGELET:

Indien de lamp gedurende enige tijd niet gebruikt zal worden, verwijdert u de accu's ter voorkoming van mogelijke lekken en corrosie.

PRODUCTSPECIFICATIES

Lamptype:	LED
Accutype:	3769 NiMH accupakket (Neem contact met Peli Product, S.L.U. op voor vervangingsinformatie)

ACCESSOIRES

2468	220V-OMZETTER VOOR LADER
6061F	RECHTSTREEKS BEDRAAD TUIG VOOR LADER
3770F	INTELLIGENTE LADEREENHEID VOOR TAFEL/DASHBOARD
8056F	12 V-PLUG-IN-LAADSNOER VOOR LADER
3769	VERVANGINGSACCUPAKKET TYPE NiMH
3713PL	FOTOLUMINESCENTE SLUIER

Conformiteitsverklaring **Verklaringsnr. 3765-318-501**

Wij, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanje
Verklaren op onze uitsluitende verantwoordelijkheid dat het volgende apparaat:

Productomschrijving:	Handzaklamp met led
Modeltype:	3765Z0 led
Merk:	Peli™
aan de volgende EG-wetgeving voldoet:	ATEX-richtlijn 2014/34/EU
Gebaseerd op de volgende geharmoniseerde normen:	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

De volgende aangemelde instantie is betrokken in het beoordelingsproces van de conformiteit:

Aangemelde instantie:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, V.K.
Aangemelde instantie nr.:	2585
Functie:	Afgifte van ATEX-verklaring van EG-typeonderzoek
Verklaringsnr.:	ExVeritas15ATEX0073X
ATEX-codering:	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Technisch documentnr.:	1725 37652015

Naam en functie van persoon die de fabrikant verbindt of geautoriseerd vertegenwoordiger:

Handtekening:	Piero Marigo
Naam:	Piero Marigo
Functie:	Gedelegeerd bestuurder
Locatie:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanje
Datum:	3 april 2015

Voorwaarden voor veilig gebruik

(a) Gebruik alleen accupakket 3769 in de 3765Z0 led.
(b) Gebruik alleen lader 3770F om de 3765Z0 te laden. Gebruik van een andere lader kan het beschermingsconcept en deze goedkeuring ongeldig maken
(c) Niet op gevaarlijke locatie openen.
(d) Accu's niet op gevaarlijke locatie opladen of vervangen.

EN

Switch activation

• Press switch once –	Full power for both main LED and downcast LEDs
• Press switch twice within 2 seconds –	Half power for main LED but full power for downcast LEDs
• Press switch 3 times within 2 seconds –	Downcast LEDs only
• Press switch 4 times or any time after 2 seconds –	Light off
• Press and hold the switch for more than 2 seconds –	Signaling mode

Battery Levels

At the top of the 3765Z0 is the battery level indicator
75%-100%
50%-75%
25%-50%
Blinking Less than 25%

To ensure long term performance charge battery for 24 hours or more before first use.

CHARGE TIME 4 TO 5 HRS.

1. Push the AC/DC Power Transformer plug into the Charger Socket (the transformer socket is located in a pocket in the base). Plug transformer into electrical receptacle.

The LED should be SOLID RED.

2. Insert the flashlight into charger base until locked in position. The LED on the charger base will\pulse RED. Additionally, the three blue charge status indicators on the light will blink as the light is charging.
3. When the LED on the charger base changes to SOLID GREEN and the status indicators on the light turn off, the light is fully charged and ready to use.

BATTERY REPLACEMENT

- Turn the knob counter clockwise to remove the battery cover
- Insert the battery pack with correct polarity (it will only fit one way)
- Replace the battery cover (it will only fit one way)
- Turn the knob clockwise to tighten the battery cover

CAUTION: Read This Notice Before Use.

Safety Classification The hazardous location category is marked on the light body.

WARNING – Explosion Hazard - Substitution of components may impair suitability for use in hazardous locations

WARNING: Risk of ignition - DO NOT CHARGE IN HAZARDOUS AREA

DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE. BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

Most battery issues arise from improper handling of batteries, and particularly from the use of damaged or counterfeit batteries.
Please review the information below to avoid serious injury and/or damage to your property.

Rechargeable Batteries

1. Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the Peli battery pack that is supplied with the light.
2. For replacement battery packs only use the approved Peli battery pack for the model of the light that you are using. The use of other battery packs will invalidate the safety approval.
3. Lights should only be charged in a non-hazardous location.
4. Lights should only be charged using the Peli charger base that is supplied with the light.
5. Lights should be charged and operated between the temperatures shown: Charge Temperature: 0°C to 45°C (32°F to 113°F) Operating Temperature: -20°C to 65°C (-4°F to 149°F).
6. Do not charge with alkaline batteries installed in the light. Attempting this can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire.
7. Deep discharge of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.

Always dispose of all batteries properly at an approved battery recycling center.

CAUTION: If light is not to be used for some time, remove batteries to prevent possible leakage and corrosion.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Lamp Type:	LED
Battery Type:	3769 NiMH Battery Pack (Contact Peli Products, S.L.U. for replacement information)

ACCESSORIES

2468	220V TRANSFORMER FOR CHARGER
6061F	DIRECT WIRING RIG FOR CHARGER
3770F	DESK/DASH SMART CHARGER BASE UNIT
8056F	12V PLUG-IN CHARGER CORD FOR CHARGER
3769	REPLACEMENT NiMH BATTERY PACK
3713PL	PHOTOLUMINESCENT SHROUD

Declaration of Conformity **Declaration No. 3765-318-501**

We, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
Declare under our sole responsibility that the following apparatus:

Product Description:	LED hand held torch
Model Type:	3765Z0 LED
Brand:	Peli™
Is in conformity with the following EC legislation:	ATEX Directive 2014/34/EU
Based on the following harmonized standards:	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process:

Notified Body:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Notified Body No.:	2585
Role:	Issue of ATEX EC Type Examination Certificate
Certificate No.:	ExVeritas15ATEX0073X
ATEX Coding:	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Technical File No.:	1725 37652015

Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative:

Signature:	Piero Marigo
Name:	Piero Marigo
Function:	Managing Director
Location:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
Date:	3 April 2015

Conditions for safe use

(a) Use only battery pack 3769 in the 3765Z0 LED.
(b) Use only charger 3770F to charge the 3765Z0. Use of another charger may invalidate the protection concept and this approval
(c) Do not open in hazardous area.
(d) Do not charge or change batteries in hazardous area.

ES

Activación del interruptor

• Pulse el interruptor una vez –	Rendimiento máximo para las linternas LED principales y secundarias
• Pulse el interruptor dos veces en dos segundos –	Rendimiento medio para las linternas LED principales y máximo para las LED secundarias
• Pulse el interruptor tres veces en dos segundos –	Solo para las linternas LED secundarias
• Pulse el interruptor cuatro veces o transcurridos 2 segundos	La luz se apaga
• Mantenga pulsado el interruptor más de dos segundos	Se activa el modo de señalización

Niveles de batería

El indicador del nivel de batería se encuentra en la parte superior del modelo 3765Z0
75 %-100 %
50 %-75 %
25 %-50 %
Parpadea si el nivel es inferior al 25 %

Para lograr el máximo rendimiento, cargue la batería durante 24 horas antes de usarla por primera vez.

TIEMPO DE CARGA: DE 4 A 5 h.

1. Inserte el transformador CA/CC en la toma del cargador (la toma del transformador se encuentra en un compartimento de la base). Enchufe el transformador en el receptáculo eléctrico.

El LED debe quedarse en ROJO.

2. Coloque la linterna en la base del cargador hasta que se fije en la posición. El LED de la base del cargador parpadeará en ROJO. Además, los tres indicadores azules del estado de carga de la linterna parpadearán mientras se esté cargando.
3. Cuando el LED de la base del cargador cambie al color VERDE y los indicadores de estado de la linterna se apaguen, la linterna estará totalmente cargada y lista para usar.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

- Gire la manija en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la tapa de la batería.
- Inserte la batería con la polaridad correcta (solo puede colocarse de una manera).
- Vuelva a colocar la tapa de la batería (solo puede colocarse de una manera).
- Gire la manija en el sentido de las agujas del reloj para apretar la tapa de la batería.

PRECAUCIÓN: Lea esta advertencia antes de utilizar el aparato.

Clasificación de seguridad

La categoría de zona peligrosa se indica en el cuerpo de la linterna.

ADVERTENCIA: riesgo de explosión La sustitución de componentes puede afectar a la idoneidad de uso en zonas peligrosas

ADVERTENCIA: Riesgo de ignición - NO CARGUE EL DISPOSITIVO EN ZONAS PELIGROSAS

NO MODIFIQUE EL PRODUCTO

ADVERTENCIA: MANIPULE Y ALMACENE LAS BATERÍAS DE FORMA ADECUADA PARA EVITAR DAÑOS. ¡LAS BATERÍAS PUEDEN SER PELIGROSAS!

La mayoría de los problemas de la batería son debidos al uso inadecuado de estas y sobre todo del uso de baterías dañadas o de imitación.
Repase la información que aparece a continuación para evitar lesiones graves y/o daños a su propiedad.

Baterías recargables

1. Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos explosivos solo se aplican al paquete de baterías Peli que se suministra con la linterna.
2. Para cambiar los paquetes de baterías debe utilizar únicamente aquellas aprobadas por Peli para el modelo de linterna correspondiente. El uso de otros paquetes de baterías invalidará el certificado de seguridad.
3. Las linternas solo deben cargarse en zonas que no sean peligrosas.
4. Las linternas solo deben cargarse con la base del cargador Peli que se suministra con la linterna.
5. El rango de temperatura en el que las linternas deben cargarse y utilizarse es el siguiente: Temperatura de carga: De 0 °C a 45 °C Temperatura de funcionamiento: De -20 °C a 65 °C.
6. No cargue con las baterías alcalinas dentro de la linterna. Si lo hace, podría generarse gas o calor interno que podría emanar y provocar una explosión o un incendio.
7. Si las baterías recargables se descargan demasiado pueden originarse fugas de gases peligrosos y electrolitos.

Deseche siempre todas las baterías de forma adecuada en un centro de reciclaje de baterías homologado.

PRECAUCIÓN:

Si la linterna no va a utilizarse durante cierto tiempo, le aconsejamos que retire las baterías para evitar posibles fugas y corrosión.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tipo de sistema de iluminación:	LED
Tipo de batería:	Paquete de baterías NiMH 3769 (Contacte con Peli Products, S.L.U. para obtener información acerca de la sustitución de baterías)

ACCESORIOS

2468	TRANSFORMADOR PARA CARGADOR DE 220 V
6061F	KIT DE CONEXIÓN DIRECTA PARA CARGADOR
3770F	BASE DE CARGADOR INTELIGENTE
8056F	CABLE DE 12 V PARA CARGADOR
3769	PAQUETE DE BATERÍAS NiMH DE REPUESTO
3713PL	CUBIERTA FOTOLUMINISCENTE

Declaración de conformidad **Declaración nº 3765-318-501**

We, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
Declaramos bajo nuestra responsabilidad que los productos siguientes:

Descripción del producto:	Linterna de mano LED
Clase de modelo:	LED 3765Z0
Marca:	Peli™
De conformidad con la siguiente legislación de la CE:	Directiva ATEX 2014/34/EU
Según las normas armonizadas siguientes:	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación de la conformidad:

Organismo notificado:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Nº del organismo notificado:	2585
Función:	Expedición del certificado de examen de tipo CE según ATEX
Nº de certificado:	ExVeritas15ATEX0073X
Codificación ATEX	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Ficha técnica nº:	1725 37652015

Nombre y cargo de la persona que se compromete con el fabricante o representante autorizado:

Firma:	Piero Marigo
Nombre:	Piero Marigo
Cargo:	Director gerente
Ubicación:	c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona España
Fecha:	3 de abril de 2015

Condiciones para una utilización segura

(a) Utilice solo el paquete de batería 3769 en el LED 3765Z0.
(b) Utilice solo el cargador 3770F para cargar el 3765Z0. El uso de otro cargador podría invalidar el concepto de protección y su aprobación.
(c) No debe abrir el dispositivo en una zona peligrosa.
(d) No debe cargar o cambiar las baterías en una zona peligrosa.

FI

Kytkimen aktivointi

• Paina kytkintä kerran –	täysi teho sekä LED-päävalolle että alaspäin suunnatuille LED-valoille
• Paina kytkintä kahdesti kahden sekunnin sisällä –	puoliteho LED-päävalolle, mutta täysi teho alaspäin suunnatuille LED-valoille
• Paina kytkintä kolmesti kahden sekunnin sisällä –	vain alaspäin suunnatut LED-valot
• Paina kytkintä neljä kertaa tai milloin tahansa yli kahden sekunnin kuluttua –	valo sammuu
• Paina ja kytkintä ja pidä sitä painettuna yli kahden sekunnin ajan –	merkinantotila

Akun varaustasot

3765Z0:n yläosassa on virtatason ilmaisin
75–100 %
50–75 %
25–50 %
Vilkkuu: alle 25 %

Pitkän käyttötehon varmistamiseksi akkua kannattaa ladata vähintään 24 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä.

LATAUSAIKA 4-5 TUNTIA.

1. Kytke verkkovirtamuuntajan pistoke laturin liitäntään (muuntajaliitäntä sijaitsee alustassa olevassa taskussa). Kytke muuntaja pistorasiaan.

LED-valon pitäisi palaa koko ajan PUNAISENA.

2. Työnnä taskulamppua laturialustaan, kunnes se lukittuu paikalleen. Laturialustan LED-valo alkaa sykkiä PUNAISENA. Lisäksi lampun kolme sinistä lataustilan merkkivaloa vilkkuvat latautumisen aikana.
3. Kun laturialustan LED-valo vaihtuu JATKUVAKSI VIHREÄKSI valoksi ja lampun tilan merkkivalot sammuvat, lamppu on täyteen latautunut ja käyttövalmis.

AKUN VAIHTAMINEN

- Irrota akun suoja kääntämällä nuppia vastapäivään.
- Aseta akkupakkaus niin, että navat tulevat oikein päin (se sopii paikalleen vain oikeansuuntaisesti).
- Aseta akun suoja takaisin paikalleen (se sopii paikalleen vain oikeansuuntaisesti).
- Kiristä akun suoja kääntämällä nuppia myötäpäivään.

TÄRKEÄÄ: Lue tämä huomautus ennen käyttöä.

Turvallisuusluokitus Vaarallisia tiloja koskeva luokka on merkitty lampun runkoon.

VAROITUS – räjähdysvaara – Osien vaihtaminen saattaa heikentää sopivuutta vaarallisissa tiloissa käytettäväksi.

VAROITUS: Palovaara – EI SAA LADATA VAARALLISELLA ALUEELLA.

TÄTÄ TUOTETTA EI SAA MUUNNELLA.

VAROITUS: AKKUJA ON KÄSITELTÄVÄ JA SÄILYTETTÄVÄ ASIANMUKAISESTI TAPATURMIEN TAI VAURIOIDEN VÄLTTÄMISEKSI. AKUT VOIVAT OLLA VAARALLISIA!

Useimmat akkuongelmat aiheutuvat akkujen virheellisestä käsittelystä ja etenkin vaurioituneiden tai väärennettyjen akkujen käytöstä.
Lukemalla alla olevat tiedot voit välttää vakavan tapaturman ja/tai omaisuusvahingot.

Ladattavat akut

1. Räjähdysvaarallisten ympäristöjen vaarallisten tilojen turvallisuushyväksynnät koskevat vain lampun mukana toimitettua Peli-akkupakkausta.
2. Akkupakkauksen saa vaihtaa ainoastaan käytössä olevalle lampulle hyväksyttyyn Peli-akkupakkaukseen. Muiden akkupakkausten käyttö mitätöi turvallisuushyväksynnän.
3. Lamput on ladattava aina ei-vaarallisessa tilassa.
4. Lamppuja saa ladata vain lampun mukana toimitetulla Peli-laturialustalla.
5. Lamppujen lataus- ja käyttölämpötilat: Latauslämpötila: 0–45 °C Käyttölämpötila: –20…65 °C.
6. Lamppua ei saa ladata, jos siihen on asennettu alkaliparistoja. Jos alkaliparistoja yritetään ladata, lampun sisällä voi muodostua kaasua tai lämpöä, josta voi olla seurauksena purkautumista, räjähdys tai mahdollisesti tulipalo.
7. Ladattavan akun varauksen purkautuminen lähes kokonaan saattaa aiheuttaa mahdollisesti vaarallisten kaasujen ja akkunesteen purkautumisen akusta.

Kaikki akut on aina hävitettävä asianmukaisesti hyväksytyn kierrätyspisteen kautta.

TÄRKEÄÄ: Jos lamppua ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, poista akut mahdollisten vuotojen ja korroosion estämiseksi.

TUOTETIEDOT

Lampputyyppi:	LED
Akkutyyppi:	3769 NiMH-akkupakkaus (Peli Products, S.L.U. antaa lisätietoja vaihtoakuista.)

LISÄVARUSTEET

2468	220 V:N MUUNTAJA LATURIA VARTEN
6061F	LATURIN SUORAJOHDOTUSSARJA
3770F	ÄLYLATURIN ALUSTAYKSIKKÖ PÖYDÄLLE/KOJELAUTAAN
8056F	12 V:N PISTOKELATURIJOHTO LATURIA VARTEN
3769	NiMH-VAIHTOAKKUPAKKAUS
3713PL	FOTOLUMINESENSSISUOJUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus **Vakuutuksen numero 3765-318-501**

Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Espanja
vakuuttaa yksinomaan omalla vastuullaan, että seuraava laite:

Tuotekuvaus:	LED-taskulamppu
Malli:	3765Z0 LED
Merkki:	Peli™
on seuraavan EY-lainsäädännön mukainen:	ATEX-direktiivi 2014/34/EU
seuraavien harmonisoitujen standardien perusteella:	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

Seuraava ilmoitettu laitos on osallistunut vaatimustenmukaisuuden arviointiin:

Ilmoitettu laitos:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Ilmoitetun laitoksen numero:	2585
Rooli:	ATEX-direktiivin mukaisen EY-tyyppitarkastustodistuksen myöntäjä
Todistuksen numero:	ExVeritas15ATEX0073X
ATEX-koodi:	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Teknisen tiedoston numero:	1725 37652015

Valmistajan tai valtuutetun edustajan nimi ja asema:

Allekirjoitus:	Piero Marigo
Nimi:	Piero Marigo
Tehtävä:	Toimitusjohtaja
Osoite:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Espanja
Päiväys:	3.4.2015

Turvallisen käytön edellytykset

(a) LED-lampussa 3765Z0 saa käyttää ainoastaan akkupakkausta 3769.
(b) 3765Z0:n lataamiseen saa käyttää vain laturia 3770F. Muun laturin käyttö saattaa mitätöidä suojausmäärityksen ja tämän hyväksynnän.
(c) Ei saa avata vaarallisella alueella.
(d) Paristoja ei saa ladata eikä vaihtaa vaarallisella alueella.

FR

Activation par l'interrupteur

• Appuyez une fois sur l'interrupteur –	Pleine puissance de la LED principale et des LED vers le bas
• Appuyez sur l'interrupteur deux fois en moins de 2 secondes –	Demi-puissance de la LED principale, mais pleine puissance des LED vers le bas
• Appuyez sur l'interrupteur trois fois en moins de 2 secondes –	LED vers le bas uniquement
• Appuyez sur l'interrupteur quatre fois ou à tout moment après 2 secondes –	Lumière éteinte
• Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes –	Mode Signalisation

Niveau des piles

Un indicateur de niveau des piles se trouve sur le dessus de la lampe 3765Z0.
75 %-100 %
50 %-75 %
25 %-50 %
Clignotant si moins de 25 %

Pour assurer un fonctionnement longue durée, rechargez les piles pendant au moins 24 heures avant la première utilisation.

TEMPS DE CHARGE : 4 À 5 HEURES.

1. Insérez la fiche du transformateur universel dans la prise du chargeur (la prise du transformateur est située dans une poche de la base). Branchez le transformateur sur une prise électrique.

La LED doit être allumée EN ROUGE EN CONTINU.

2. Enclenchez la lampe-torche dans la base du chargeur. La LED sur la base du chargeur clignote en ROUGE. En outre, les trois indicateurs bleus de l'état de charge sur la lampe clignotent pendant la charge.
3. Lorsque la LED sur la base du chargeur est allumée EN VERT EN CONTINU et que les indicateurs d'état sur la lampe s'éteignent, la lampe est complètement rechargée et prête à être utilisée.

REMPLACEMENT DES PILES

- Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le couvercle des piles.
- Insérez le bloc-piles en respectant la polarité (il ne s'insère que dans un sens).
- Replacez le couvercle des piles (il ne s'insère que dans un sens).
- Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le couvercle des piles.

MISE EN GARDE : Lisez cette notice avant utilisation.

Classification de sécurité

La catégorie de zone dangereuse est marquée sur le boîtier de la lampe.

AVERTISSEMENT – Risque d'explosion - La substitution de composants peut altérer l'aptitude à l'emploi en zone dangereuse.

AVERTISSEMENT : Risque d'inflammation - NE RECHARGEZ PAS LA LAMPE DANS UNE ZONE DANGEREUSE.

NE MODIFIEZ PAS CE PRODUIT.

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET STOCKEZ LES PILES CORRECTEMENT POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE OU BLESSURE. LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

La plupart des problèmes liés aux piles résultent d'une mauvaise manipulation des piles, en particulier de l'utilisation de piles endommagées ou contrefaites. Lisez attentivement les informations ci-dessous afin d'éviter tout dommage matériel et/ou blessure grave.

Piles rechargeables

1. Les homologations de sécurité pour zone dangereuse concernant les environnements explosifs ne sont valables que pour les blocs-piles Peli fournis avec la lampe.
2. En cas de remplacement des blocs-piles, utilisez uniquement les blocs-piles Peli approuvés pour le modèle de lampe employé. L'utilisation d'autres blocs-piles annulera l'homologation de sécurité.
3. Les lampes ne doivent pas être rechargées dans une zone dangereuse.
4. Les lampes ne doivent être rechargées qu'avec la base de chargeur Peli fournie avec elles.
5. Les lampes ne doivent être rechargées et utilisées que dans les plages de températures suivantes : Température de charge : de 0 °C à 45 °C Température de fonctionnement : de -20 °C à 65 °C.
6. Ne rechargez pas la lampe si des piles alcalines s'y trouvent. Cela pourrait entraîner une production interne de gaz ou de chaleur, provoquant des émanations, une explosion ou même un incendie.
7. Un déchargement important des piles rechargeables peut provoquer la fuite d'électrolytes et l'émanation de gaz potentiellement dangereux.

Mettez toujours les piles au rebut conformément aux directives en vigueur, dans un centre de recyclage des piles approuvé.

MISE EN GARDE :

Si la lampe ne doit pas être utilisée pendant un certain temps, enlevez les piles pour prévenir tout risque de fuite et de corrosion.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Type de lampe :	LED
Type de piles :	bloc-piles NiMH 3769 (Contactez Peli Products, S.L.U. pour obtenir des informations sur le remplacement.)

ACCESSOIRES

2468	TRANSFORMATEUR 220 V POUR CHARGEUR
6061F	KIT DE CÂBLAGE DIRECT POUR CHARGEUR
3770F	BASE DE CHARGEUR INTELLIGENTE POUR BUREAU/TABLEAU DE BORD
8056F	CORDON ENFICHABLE 12 V POUR CHARGEUR
3769	BLOC-PILES NiMH DE REMPLACEMENT
3713PL	COIFFE PHOTOLUMINESCENTE

Déclaration de conformité **Déclaration N° 3765-318-501**

Nous, Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelone Espagne
déclarons sous notre entière responsabilité que le produit suivant :

Description du produit :	Lampe-torche LED à main
Type de modèle :	3765Z0 LED
Marque :	Peli™
Est conforme à la directive européenne suivante :	ATEX Directive 2014/34/EU
En fonction des standards harmonisés suivants :	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

L'organisme notifié suivant a été impliqué dans le processus de vérification de conformité :

Organisme notifié :	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, GB
Organisme notifié N° :	2585
Rôle :	Émission de certificat d'examen ATEX type EC
Certificat N° :	ExVeritas15ATEX0073X
Codage ATEX :	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Fichier technique N° :	1725 37652015

Nom et fonction de la personne engageant le fabricant ou son représentant autorisé :

Signature :	Piero Marigo
Nom :	Piero Marigo
Fonction :	Directeur général
Lieu :	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelone Espagne
Date :	3 avril 2015

Précautions pour une utilisation en toute sécurité

(a) Utilisez uniquement le bloc-piles 3769 dans la lampe 3765Z0 LED.
(b) Utilisez uniquement le chargeur 3770F pour recharger la lampe 3765Z0. L'utilisation d'un autre chargeur peut invalider le concept de protection et cette homologation.
(c) N'ouvrez pas la lampe dans une zone dangereuse.
(d) Ne rechargez et ne remplacez pas les piles dans une zone dangereuse.

DE

Schalteraktivierung

- Drücken Sie den Schalter einmal – Volle Leistung für sowohl Haupt-LED und Downcast-LEDs
- Drücken Sie den Schalter zweimal innerhalb von 2 Sekunden – Verringerte Leistung für Haupt-LED, aber volle Leistung für Downcast-LEDs
- Drücken Sie den Schalter dreimal innerhalb von 2 Sekunden –Nur Downcast-LEDs
- Drücken Sie den Schalter viermal oder nochmals nach2 Sekunden – Licht aus
- Drücken Sie den Schalter und halten Sie ihn gedrückt für mehr als 2 Sekunden – Signalmodus

Batteriestände

An der Oberseite des 3765Z0 befindet sich die Batteriestandsanzeige.
75 % - 100 %
50 % - 75 %
25 % - 50 %
Blinkend Weniger als 25 %

Um die langfristige Leistungsfähigkeit zu gewährleisten, laden Sie die Batterie vor der ersten Anwendung 24 Stunden oder länger auf.

LADEZEIT 4 BIS 5 STD.

1. Drücken Sie den Stecker des AC/DC-Stromtransformators in die Ladebuchse (die Transformatorbuchse befindet sich in einer Ausbuchtung an der Ladestation). Stecken Sie den Transformator in eine elektrische Steckdose.

Die LED sollte DURCHGEHEND ROT leuchten.

2. Stecken Sie die Taschenlampe in die Ladestation, sodass diese einrastet. Die LED an der Ladestation leuchtet pulsierend ROT. Zusätzlich blinken die drei blauen Ladestatusanzeigen an der Taschenlampe, wenn die Taschenlampe aufgeladen wird.
3. Wenn die LED an der Ladestation DURCHGEHEND GRÜN leuchtet und die Statusanzeigen an der Taschenlampe erlöschen, ist die Taschenlampe vollständig aufgeladen und einsatzbereit.

BATTERIEWECHSEL

- Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Batterieabdeckung zu entfernen.
- Setzen Sie den Batteriesatz mit der richtigen Polung ein (passt nur auf eine Weise hinein)
- Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an (passt nur auf eine Weise)
- Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Batterieabdeckung zu befestigen

VORSICHT: Diese Informationen vor Gebrauch lesen.

Sicherheitsklassifizierung

Die Kennzeichnung zur Kategorie explosionsgefährdeter Bereiche ist am Gehäuse der Taschenlampe angebracht.

WARNUNG – Explosionsgefahr -

Ein Komponentenaustausch kann die Gebrauchstauglichkeit in explosionsgefährdeten Bereichen beeinträchtigen.

WARNUNG: Entzündungsrisiko - NICHT IN EXPLOSIONSGEFÄHRDETER UMGEBUNG AUFLADEN

MODIFIZIEREN SIE DIESES PRODUKT NICHT

WARNUNG: BATTERIEN ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDEN UND LAGERN, UM VERLETZUNGEN UND SCHÄDEN ZU VERMEIDEN. BATTERIEN KÖNNEN EINE GEFAHR DARSTELLEN!

Die meisten Probleme mit Batterien entstehen aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung der Batterien und besonders durch die Verwendung von beschädigten oder gefälschten Batterien. Achten Sie auf die untenstehenden Informationen, um ernsthafte Verletzungen bzw. Sachschäden zu vermeiden.

Aufladbare Batterien

1. Sicherheitsprüfungen explosionsgefährdeter Bereiche für explosive Umgebungen gelten lediglich für im Lieferumfang der Taschenlampe enthaltenen Batteriesätze von Peli.
2. Verwenden Sie für den Batteriesatzwechsel lediglich Peli-Batteriesätze, die für das von Ihnen verwendete Taschenlampenmodell zugelassen wurden. Die Verwendung von anderen Batteriesätzen macht die Sicherheitszulassung unwirksam.
3. Die Taschenlampe sollte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen aufgeladen werden.
4. Die Taschenlampe sollte nur unter Verwendung der im Lieferumfang der Taschenlampe enthaltenen Peli-Ladestation aufgeladen werden.
5. Die Taschenlampe sollte in folgenden Umgebungstemperaturen aufgeladen und betrieben werden: Ladetemperatur: 0 °C bis 45 °C (32 °F bis 113 °F) Betriebstemperatur: -20 °C bis 65 °C (-4 °F bis 149 °F)
6. Laden Sie die Taschenlampe nicht mit eingesetzten Alkali-Batterien auf. Hierdurch kann es im Inneren zu einer Gas- oder Hitzeentwicklung kommen, die Gasentweichungen, Explosionen oder Brände verursachen kann.
7. Eine Tiefentladung von aufladbaren Batterien kann dazu führen, dass potenziell gefährliche Gase und Elektrolyte aus den Batterien austreten.

Entsorgen Sie alle Batterien stets ordnungsgemäß in einem zugelassenen Batterie-Recyclinghof.

VORSICHT:

Wenn die Taschenlampe über längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um mögliches Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

PRODUKTMERKMALE

Lampentyp:	LED
Batterietyp:	3769 NiMH Batteriesatz (Kontaktieren Sie Peli Products, S.L.U. für Informationen zu Ersatz)

ZUBEHÖR

2468	220 V TRANSFORMATOR FÜR LADEGERÄT
6061F	DIREKTE KABELVORRICHTUNG FÜR LADEGERÄT
3770F	SMARTE LADESTATIONSEINHEIT FÜR TISCH/PULT
8056F	12 V LADEKABEL FÜR LADEGERÄT
3769	ERSATZ FÜR NiMH-BATTERIESATZ
3713PL	LEUCHTHÜLLE

Konformitätserklärung **Erklärungsnr. 3765-318-501**

Wir, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien
Erklären unter unserer alleinigen Verantwortlichkeit, dass das folgende Gerät:

Produktbeschreibung:	Tragbare LED-Taschenlampe
Modelltyp:	3765Z0 LED
Marke:	Peli™
Der folgenden EG-Rechtsvorschrift entspricht:	ATEX Richtlinie 2014/34/EU
Auf Grundlage der folgenden harmonisierten Normen:	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

Die folgende benannte Stelle war an dem Konformitätsbewertungsverfahren beteiligt:

Benannte Stelle:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, Vereinigtes Königreich
Nr. der benannten Stelle:	2585
Funktion:	Ausstellung eines ATEX EC-Prüfungszertifikats
Zertifikats-Nr.:	ExVeritas15ATEX0073X
ATEX-Codierung:	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Technische Dokumentations-Nr.:	1725 37652015

Name und Position des Zeichnungsbevollmächtigten oder Prokuristen, der den Hersteller vertritt:

Unterschrift:	Piero Marigo
Name:	Piero Marigo
Funktion:	Geschäftsführer
Standort:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien
Datum:	3. April 2015

Bedingungen für die sichere Anwendung

(a) Nur Batteriesatz 3769 für LED 3765Z0 verwenden.
(b) Nur Ladegerät 3770F für das Aufladen der LED 3765Z0 verwenden. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann das Schutzkonzept und diese Sicherheitsprüfung unwirksam machen.
(c) Darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen geöffnet werden.
(d) Die Batterien dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen aufgeladen oder getauscht werden.

HU

A kapcsoló működése

• Nyomja meg a kapcsolót egyszer – a fő LED és a lefelé irányuló LED -	ek is bekapcsolnak teljes teljesítménnyel
• 2 másodpercen belül nyomja meg kétszer a kapcsolót –	a fő LED fél teljesítménnyel, a lefelé irányuló LED-ek pedig teljes teljesítménnyel kapcsolnak be
• 2 másodpercen belül nyomja meg háromszor a kapcsolót –	csak a lefelé irányuló LED-ek kapcsolnak be
• Nyomja meg a kapcsolót négyszer, vagy bármikor a 2 másodperc után –	a világítás kikapcsol
• Tartsa lenyomva a kapcsolót 2 másodpercnél hosszabb ideig –	bekapcsol a jelzőfényes üzemmód

Elem töltési szintje

A 3765Z0 modell tetején látható az elem töltési szintjének kijelzője
75%-100%
50%-75%
25%-50%
Villog – kevesebb mint 25%

A hosszú élettartam érdekében legalább 24 órán keresztül töltse az elemet az első használat előtt.

TÖLTÉSI IDŐ: 4-5 ÓRA.

1. Dugja be az AC/DC átalakító csatlakozóját a töltőnyílásba (az átalakító aljzata az alap mélyedésében található). Dugja be az átalakítót egy konnektorba.

A LED-nek FOLYAMATOS PIROS fénnyel kell világítania.

2. Helyezze fel a zseblámpát a töltőre.. A töltőn található LED PIROS fénnyel fog villogni. Ezenkívül töltés közben a lámpán található három kék töltési állapotjelző is villogni fog.
3. Amikor a töltőn található LED FOLYAMATOS ZÖLD fényre vált, és a lámpán található állapotjelzők kikapcsolnak, a lámpa teljesen fel van töltve és használatra kész.

ELEM CSERÉJE

- Forgassa el a gombot az óra járásával ellentétes irányba az elemfedél eltávolításához.
- Helyezze be az elemet a megfelelő polaritással (csak egyféleképpen passzol).
- Helyezze vissza az elemfedelet (csak egyféleképpen passzol).
- Forgassa el a gombot az óra járásával megegyező irányba az elemfedél rögzítéséhez.

VIGYÁZAT: A használat előtt feltétlenül olvassa el ezt a közleményt.

Biztonsági besorolás A veszélyes helyekkel kapcsolatos besorolás a lámpa testén található.

FIGYELMEZTETÉS – robbanásveszély - Az alkatrészek helyettesítése esetén lehetséges, hogy nem használható veszélyes helyeken.

FIGYELMEZTETÉS: Gyulladásveszély - NE TÖLTSE VESZÉLYES TERÜLETEN

NE MÓDOSÍTSA A TERMÉKET

FIGYELMEZTETÉS: A SÉRÜLÉSEK ÉS KÁROK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GONDOSKODJON AZ ELEMEK MEGFELELŐ KEZELÉSÉRŐL ÉS TÁROLÁSÁRÓL. AZ ELEMEK VESZÉLYESEK LEHETNEK!

Az elemekkel kapcsolatos legtöbb probléma a nem megfelelő használatból ered, és különösen a sérült vagy hamisított elemek használatából ered.
Kérjük, olvassa el az alábbi információkat a komoly sérülések és/vagy anyagi károk elkerülése érdekében.

Újratölthető elemek

1. A robbanásveszélyes környezetekre vonatkozó veszélyes helyekkel kapcsolatos biztonsági előírások csak a lámpához mellékelt Peli elemcsomagra vonatkoznak.
2. Csak az Ön által használt lámpához jóváhagyott Peli elemcsomagot használja csereként. Más elemcsomag használata érvényteleníti a biztonsági jóváhagyást.
3. A lámpákat csak nem veszélyes helyen szabad tölteni.
4. A lámpákat csak a lámpához mellékelt Peli töltővel szabad tölteni.
5. A lámpákat csak a jelzett hőmérsékleti tartományban szabad tölteni és használni. Töltési hőmérséklet: 0°C – 45°C Használati hőmérséklet: -20°C – 65°C.
6. Ne töltse a lámpába helyezett alkáli elemekkel. Ez belső gáz- vagy hőképződést okozhat, ami szivárgást, robbanást vagy tüzet eredményezhet.
7. Ha nagyon lemerül az újratölthető elem, ez potenciálisan veszélyes gázok és elektrolitok szivárgásához vezethet.

Az elemeket mindig rendeltetésszerűen, a megfelelő újrahasznosítási pontokon kell leselejtezni.

VIGYÁZAT:

Ha egy ideig nem használja a lámpát, vegye ki az elemet az esetleges szivárgás és korrózió megakadályozása érdekében.

A TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

Lámpa típusa:	LED
Elem típusa:	3769 NiMH elemcsomag (Tartalék alkatrészekről itt érdeklődhet: Peli Products, S.L.U.)

KIEGÉSZÍTŐK

2468	220 V-os ÁTALAKÍTÓ A TÖLTŐHÖZ
6061F	KÖZVETLEN VEZETÉK A TÖLTŐHÖZ
3770F	ASZTALI/MŰSZERFALRA VALÓ OKOS TÖLTŐEGYSÉG
8056F	12 V-os TÖLTŐKÁBEL A TÖLTŐHÖZ
3769	TARTALÉK NiMH ELEMCSOMAG
3713PL	FÉNYVISSZAVERŐ BORÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat **3765-318-501 sz. nyilatkozat**

Mi, a Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanyolország
kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a következő készülék:

A termék leírása:	LED-es kézi zseblámpa
Modell típusa:	3765Z0 LED
Márka:	Peli™
megfelel az EK alábbi szabályozásának:	ATEX irányelv 2014/34/EU
A következő egységesített szabványok alapján:	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

A megfelelőség értékelésének folyamatában a következő akkreditációs szervezet vett részt:

Akkreditációs szervezet:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, Egyesült Királyság
Akkreditációs szervezet száma:	2585
Feladatkör:	Az ATEX EK típusú vizsgálati bizonylat kiállítása
Tanúsítvány száma:	ExVeritas15ATEX0073X
ATEX-kód:	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Műszaki akta száma:	1725 37652015

A gyártó vagy hivatalos képviselő nevében kötelezettséget vállaló személy neve és beosztása:

Aláírás:	Piero Marigo
Név:	Piero Marigo
Beosztás:	Vezérigazgató
Telephely:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanyolország
Dátum:	2015. április 3.

A biztonságos használat feltételei

(a) Csak a 3769-es elemcsomagot használja a 3765Z0 LED modellhez.
(b) Csak a 3770F-mas töltőt használja a 3765Z0 modellhez. Más töltő használata érvénytelenítheti a védelmet és ezt a jóváhagyást
(c) Ne nyissa ki veszélyes területen.
(d) Veszélyes helyen ne töltse fel és ne cserélje ki az elemet.

IT

Attivazione interruttore

- Premere l'interruttore una volta – Alimentazione completa sia per LED principale che per i LED Verso il basso
- Premere due volte l'interruttore entro 2 secondi – Metà della potenza per il LED principale ma potenza completa per i LED Verso il basso
- Premere l'interruttore 3 volte entro 2 secondi – Solo LED Verso il basso
- Premere l'interruttore 4 volte o in qualsiasi momento dopo 2 secondi – Luce spenta
- Premere e tenere premuto l'interruttore per più di 2 secondi – Modalità di segnalazione

Livelli della batteria

Sopra il 3765Z0 c'è l'indicatore di livello della batteria
75%-100%
50%-75%
25%-50%
Lampeggiante meno di 25%

Per garantire una batteria con prestazione della carica a lungo termine per 24 ore o più prima del primo utilizzo.

TEMPO DI RICARICA DA 4 A 5 ORE

1. Premere la spina del trasformatore di alimentazione AC/DC nella presa del caricatore (la presa del trasformatore è situata in una tasca della base). Inserire il trasformatore nel ricettacolo elettrico.

Il LED deve essere ROSSO FISSO.

2. Inserire la torcia nella base del caricatore finché non si blocca in posizione. Il LED sulla base del caricatore lampeggerà di ROSSO. Inoltre, i tre indicatori di stato di ricarica blu sulla luce lampeggeranno mentre la luce è in ricarica.
3. Quando il LED sulla base della ricarica diventa VERDE FISSO e gli indicatori di stato della luce si spengono, la luce è completamente carica e pronta all'uso.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- Girare la manopola in senso antiorario per togliere il coperchio della batteria
- Inserire la batteria con la polarità corretta (potrà essere inserita solo in un modo)
- Richiudere il coperchio della batteria (potrà essere inserito solo in un modo)
- Girare la manopola in senso orario per stringere il coperchio della batteria

CAUTELA: Leggere queste avvertenze prima dell'uso.

Classe di sicurezza La categoria di luoghi pericolosi è segnata sul corpo della luce.

AVVERTENZA – Pericolo di esplosione - La sostituzione di componenti può compromettere l'adattabilità all'uso in luoghi pericolosi

AVVERTENZA: Rischio di accensione - NON CARICARE IN AREA PERICOLOSA

NON MODIFICARE QUESTO PRODOTTO

AVVERTENZA: MANEGGIARE E CONSERVARE LE BATTERIE IN MODO CORRETTO PER EVITARE LESIONI O GUASTI. LE BATTERIE POSSONO ESSERE PERICOLOSE!

Molti problemi delle batterie derivano da un utilizzo non corretto delle stesse e, in particolare, dall'uso di batterie danneggiate o contraffatte.
Consultare le informazioni di seguito per evitare lesioni gravi e/o danni alla proprietà.

Batterie ricaricabili

1. Le approvazioni della sicurezza di luoghi pericolosi per ambienti esplosivi sono validi solo per la batteria Peli che è fornita con la luce.
2. Per batterie di ricambio usare solo batterie Peli del modello della luce che si sta usando. L'utilizzo di altre batterie invaliderà l'approvazione di sicurezza.
3. Le luci devono essere caricate solo in un luogo non pericoloso.
4. Le luci devono essere caricate usando la base del caricatore Peli che è fornita con la luce.
5. Le luci devono essere caricate e utilizzate alle temperature indicate di seguito: Temperatura di ricarica: da 0°C a 45°C (da 32°F a 113°F) Temperatura di esercizio: da -20°C a 65°C (da -4°F a 149°F).
6. Non caricare con batterie alcaline installate nella luce. In caso contrario si rischia di causare gas o calore interno derivante da sfiato, esplosione o possibile incendio.
7. Lo scarico profondo della batteria ricaricabile può determinare la fuoriuscita dalle batterie di gas e elettroliti possibilmente pericolosi.

Smaltire sempre le batterie correttamente presso un centro di riciclaggio batterie approvato.

CAUTELA: Se la luce non viene usata per lungo tempo, togliere le batterie per prevenire possibili perdite e corrosione.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Tipo di lampada:	LED
Tipo di batteria:	Batteria 3769 NiMH (Contattare Peli Products, S.L.U. per informazioni sulla sostituzione)
ACCESSORI	
2468	TRASFORMATORE PER CARICATORE 220V
6061F	ATTREZZATURA PER CABLAGGIO DIRETTO PER IL CARICATORE
3770F	BASE DI RICARICA SMART DA TAVOLO/CRUSCOTTO
8056F	CAVO PER CARICATORE PLUG-IN 12V
3769	BATTERIA DI RISERVA NiMH
3713PL	TELO FOTOLUMINESCENTE

Dichiarazione di conformità **Dichiarazione nr.. 3765-318-501**

Noi, Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna
Dichiariamo sotto la nostra sola responsabilità che il seguente apparecchio:

Descrizione del prodotto:	Torcia LED manuale
Tipo di modello:	3765Z0 LED
Marca:	Peli™
è conforme alla seguente legislazione CE:	Direttiva ATEX 2014/34/EU
basata sui seguenti standard armonizzati:	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

Il seguente ente accreditato è stato coinvolto nel processo di valutazione della conformità:

Ente accreditato:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Ente accreditato nr.:	2585
Ruolo:	Emissione del Certificato di esame tipo ATEX EC
Certificato Nr.:	ExVeritas15ATEX0073X
Codifica ATEX:	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
File tecnico nr.:	1725 37652015

Nome e posizione della persona vincolante il produttore o rappresentante autorizzato:

Firma:	Piero Marigo
Nome:	Piero Marigo
Funzione:	Direttore Generale
Sede:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna
Data:	3 aprile 2015

Condizioni per uso sicuro

(a) Usare solo batteria 3769 nel LED 3765Z0.
(b) Usare solo caricatore 3770F per caricare il 3765Z0. L'utilizzo di un altro caricatore può invalidare il concetto di protezione e questa approvazione
(c) Non aprire in un'area pericolosa.
(d) Non caricare o cambiare batteriee in un'area pericolosa.

NO

Bryteraktivering

- Trykk på bryteren én gang – Full styrke for både hoved-LED og nedslåtte LED
- Trykk på bryteren to ganger innen 2 sekunder – Halv styrke for hoved-LED, men full styrke for de nedslåtte LED-ene
- Trykk på bryteren 3 ganger innen 2 sekunder –Bare nedslåtte LED-er
- Trykk på bryteren 4 ganger eller når som helst etter 2 sekunder – Lys avslått
- Trykk og hold nede knappen i mer enn 2 sekunder – Signalmodus

Batterinivåer

Øverst på 3765Z0 finner du batterinivåindikatoren
75 %–100 %
50 %–75 %
25 %–50 %
Blinker mindre enn 25 %

For å sikre langtidsytelse bør du lade batteriet i 24 timer eller mer før første gangs bruk.

LADETID 4 TIL 5 T.

1. Skyv strømtransformatoren inn i ladekontakten (transformatorkontakten er plassert i en lomme i sokkelen). Sett transformatoren inn i stikkontakten.

LED-lampen skal lyse RØDT KONTINUERLIG.

2. Sett lommelykten inn i sokkelen til den låses på plass. LED-lampen på ladesokkelen blinker RØDT. I tillegg blinker de tre blå ladestatusindikatorene på lampen mens lykten lader.
3. Når LED-lampen på ladesokkelen endres til KONTINUERLIG GRØNN og statusindikatorene på lykten slås av, er lykten ladet helt opp og klar til bruk.

BATTERISKIFTE

- Drei knotten mot urviseren for å fjerne batteridekselet
- Sett inn batteripakken med riktig polaritet (den passer bare én vei)
- Sett batteridekselet på plass (det passer bare én vei)
- Drei knotten med urviseren for å stramme til batteridekselet

FORSIKTIG: Les denne merknaden før bruk.

SikkerhetsklassifiseringFarlig område-kategorien er merket av på lyktens hoveddel.

ADVARSEL – Eksplosjonsfare – Utskifting av komponenter kan svekke egnetheten for bruk på farlige steder

ADVARSEL: Antenningsrisiko – DU MÅ IKKE LADE PÅ ET FARLIG OMRÅDE

DU MÅ IKKE MODIFISERE DETTE PRODUKTET

ADVARSEL: BEHANDLE OG OPPBEVAR BATTERIER KORREKT FOR Å UNNGÅ SKADE OG ØDELEGGELSE. BATTERIER KAN VÆRE FARLIGE!

De fleste batteriproblemer oppstår på grunn av feilaktig behandling, og særlig på grunn av bruk av ødelagte eller uoriginale batterier. Gjennomgå informasjonen nedenfor for å unngå alvorlige personskader og/eller materielle skader.

Oppladbare batterier

1. Farlig område-sikkerhetsgodkjenninger for eksplosive miljøer er bare gyldig for Peli-batteripakken som leveres sammen med lykten.
2. Ved utskifting av batteripakken må du bare bruke den godkjente Peli-batteripakken for den lyktmodellen du bruker. Bruken av andre batteripakker gjør sikkerhetsgodkjenningen ugyldig.
3. Lyktene skal lades bare på steder som ikke er farlige.
4. Lyktene skal lades bare med Peli-ladesokkelen som følger med lykten.
5. Lyktene skal lades og brukes mellom de temperaturene som er oppgitt: Ladetemperatur: 0 °C til 45 °C Driftstemperatur: -20 °C to 65 °C
6. Må ikke lades mens alkaliske batterier er satt inn i lykten. Hvis du gjør dette, kan det føre til innvendig gass- eller varmedannelse s om igjen fører til ventilering, eksplosjon eller brann.
7. Dyp utlading av det oppladbare batteriet kan føre til at batteriene slipper ut potensielt farlige gasser og elektrolytter.

Du må alltid kaste alle batterier på korrekt måte ved et godkjent gjenvinningsmottak for batterier.

FORSIKTIG:

Hvis lykten ikke skal brukes på en stund, må du fjerne batteriene for å hindre eventuelle lekkasjer og korrosjon.

PRODUKTSPESIFIKASJONER

Lampetype:	LED
Batteritype:	3769 NiMH-batteripakke (Ta kontakt med Peli Products, S.L.U. for informasjon om erstatning)

TILBEHØR

2468	220 V TRANSFORMATOR FOR LADER
6061F	DIREKTE LEDNINGSNETT FOR LADER
3770F	SMART LADESOKKEL FOR BORD
8056F	12V LADERKONTAKT FOR LADEREN
3769	NiMH-ERSTATNINGSBATTERIPAKKE
3713PL	FOTOLUMINESCENSDEKSEL

Samsvarserklæring **Erklæringsnr. 3765-318-501**

Vi, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spania
erklærer på eget ansvar at følgende apparat:

Produktbeskrivelse:	Håndholdt LED-lommelykt
Modelltype:	3765Z0 LED
Merke:	Peli™
samsvarer med følgende EU-lovgivning:	ATEX-direktiv 2014/34/EU,
basert på følgende harmoniserte standarder:	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007

Følgende tekniske kontrollorgan har vært involvert i vurderingen av samsvarsprosessen:

Teknisk kontrollorgan:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, Storbritannia
Teknisk kontrollorgannr.:	2585
Rolle:	Utstedelse av ATEX EF-typegodkjenning
Sertifikatnr.:	ExVeritas15ATEX0073X
ATEX-kode:	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Teknisk filnr.:	1725 37652015

Navnet og stillingen til personen som er ansvarlig hos produsenten eller en autorisert representant:

Signatur:	Piero Marigo
Navn:	Piero Marigo
Stilling:	Administrerende direktør
Sted:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spania
Dato:	3. april 2015

Vilkår for trygg bruk

(a) Bruk bare batteripakke 3769 i 3765Z0 LED.
(b) Bruk bare lader 3770F til å lade 3765Z0. Bruk av en annen lader kan gjøre beskyttelsesmekanismene og denne godkjenningen ugyldig
(c) Må ikke åpnes i et farlig område.
(d) Du må ikke lade eller skifte batterier i et farlig område.

PL

Aktywacja przełącznika

• Naciśnij przełącznik raz –	Pełna moc zarówno głównej diody LED, jak i diod LED skierowanych w dół
• Naciśnij przełącznik dwukrotnie w ciągu 2 sekund –	połowa mocy głównej diody LED, ale pełna moc diod LED skierowanych w dół
• Naciśnij przełącznik trzykrotnie w ciągu 2 sekund –	tylko diody LED skierowane w dół
• Naciśnij przełącznik 4 razy lub w dowolnym momencie po upływie 2 sekund –	latarka wyłączona
• Wciśnij i przytrzymaj przełącznik przez przynajmniej 2 sekundy –	tryb sygnalizacyjny

Poziomy naładowania baterii

W górnej części modelu 3765Z0 znajduje się wskaźnik poziomu naładowania baterii
75%–100%
50%–75%
25%–50%
Miga – mniej niż 25% naładowania baterii

Aby zapewnić długotrwałą wydajność baterii, przed pierwszym użyciem ładuj ją przez przynajmniej 24 godziny.

CZAS ŁADOWANIA od 4 do 5 godz.

1. Wciśnij wtyczkę transformatora AC/DC do gniazda ładowarki (gniazdo transformatora znajduje się w zagłębieniu w bazie). Podłącz transformator do gniazdka elektrycznego.

Dioda LED powinna świecić się STAŁYM CZERWONYM światłem.

2. Włóż latarkę do bazy ładowarki, aby zablokować ją we właściwym położeniu. Dioda LED na bazie ładowarki będzie pulsować na CZERWONO. Dodatkowo w trakcie ładowania trzy niebieskie wskaźniki stanu naładowania znajdujące się na latarce będą migać.
3. Gdy dioda LED na bazie ładowarki zacznie świecić się STAŁYM ZIELONYM światłem, a wskaźniki stanu naładowania na latarce wyłączą się, oznacza to, że latarka jest w pełni naładowana i gotowa do użycia.

WYMIANA BATERII

- Obróć pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, zdejmij pokrywę baterii
- Włóż akumulator zgodnie z polaryzacją (można go zamontować tylko w jeden sposób)
- Załóż pokrywę baterii (można ją zamontować tylko w jeden sposób)
- Aby docisnąć pokrywę baterii, obróć pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem należy przeczytać tę informację.

Klasyfikacja bezpieczeństwa Kategoria miejsc niebezpiecznych oznaczona jest na obudowie latarki.

UWAGA – Zagrożenie wybuchem –

Wymiana komponentów może sprawić, że produkt nie będzie się już nadawać do stosowania w strefach niebezpiecznych

UWAGA: Ryzyko zapłonu – NIE ŁADOWAĆ W OBSZARZE NIEBEZPIECZNYM

NIE DOKONYWAĆ PRZERÓBEK

UWAGA: BATERIE OBSŁUGIWAĆ I PRZECHOWYWAĆ W PRAWIDŁOWY SPOSÓB, ABY UNIKNĄĆ OBRAŻEŃ LUB SZKÓD. BATERIE MOGĄ BYĆ NIEBEZPIECZNE!

Większość problemów z użytkowaniem baterii wynika z niewłaściwego obchodzenia się z nimi, a zwłaszcza z używania baterii podrobionych lub uszkodzonych.
Prosimy o zapoznanie się z poniższymi informacjami, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

Akumulatory

1. Atesty bezpieczeństwa dla miejsc niebezpiecznych zagrożonych wybuchem obowiązują wyłącznie w przypadku akumulatorów Peli dostarczanych wraz z latarką.
2. W przypadku wymiany akumulatorów używaj wyłącznie zatwierdzonych dla Twojego modelu latarki akumulatorów Peli. Stosowanie innych akumulatorów unieważnienia atest bezpieczeństwa.
3. Latarek nie wolno ładować w miejscach niebezpiecznych.
4. Latarki należy ładować wyłącznie przy pomocy podstawy ładowarki Peli dostarczonej wraz z latarką.
5. Ładowarki należy ładować i używać w zakresie temperatury wskazanym poniżej: Temperatura ładowania: od 0°C do 45°C (od 32°F do 113°F) Temperatura przy eksploatacji: od -20°C do 65°C (od -4°F do 149°F).
6. Latarki nie należy ładować, kiedy w środku znajdują się baterie alkaliczne. Taka próba może spowodować wydzielanie się gazu lub ciepła wewnątrz latarki, co może doprowadzić do jego wydzielenia się na zewnątrz, wybuchu, a nawet pożaru.
7. Głębokie rozładowanie akumulatora może spowodować wydzielanie się potencjalnie niebezpiecznych gazów i elektrolitów na zewnątrz.

Baterie należy zawsze prawidłowo utylizować w zatwierdzonym centrum recyklingu baterii.

OSTRZEŻENIE:

Jeżeli latarka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy z niej wyjąć baterie, aby uniknąć możliwego wycieku elektrolitu i korozji.

SPECYFIKACJA PRODUKTU

Typ lampy:	LED
Typ baterii:	3769 Akumulator NiMH (Skontaktuj się z Peli Products, S.L.U., aby uzyskać informacje o wymianie)

AKCESORIA

2468	TRANSFORMATOR 220V DO ŁADOWARKI
6061F	ZESTAW PRZEWODÓW DO BEZPOŚREDNIEGO PODŁĄCZENIA DO ŁADOWARKI
3770F	BIURKOWY/SAMOCHODOWY INTELIGENTNY MODUŁ PODSTAWY ŁADOWARKI
8056F	PRZEWÓD ŁADOWARKI 12V Z WTYCZKĄ
3769	AKUMULATOR NiMH NA WYMIANĘ
3713PL	OSŁONA FOTOLUMINESCENCYJNA

Deklaracja zgodności **Deklaracja nr 3765-318-501**

My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Hiszpania
deklarujemy z całkowitą odpowiedzialnością, że poniższe urządzenie:

Opis produktu:	Latarka ręczna LED
Numer modelu:	3765Z0 LED
Marka:	Peli™
jest zgodne z poniższymi przepisami WE:	Dyrektywa ATEX 2014/34/EU

Oparta na poniższych zharmonizowanych standardach:
EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Poniższa Jednostka notyfikowana brała udział w procesie oceny zgodności:

Jednostka notyfikowana:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, Wielka Brytania
Nr Jednostki notyfikowanej:	2585
Rola:	Wydanie certyfikatu badania typu ATEX EC
Nr certyfikatu:	ExVeritas15ATEX0073X
Kod ATEX:	CE Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Nr dokumentacji technicznej:	1725 37652015

Nazwisko i stanowisko osoby wiążącej ze strony producenta lub autoryzowanego przedstawiciela:

Podpis:	Piero Marigo
Imię i nazwisko:	Piero Marigo
Stanowisko:	Dyrektor Zarządzający
Lokalizacja:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Hiszpania
Data:	3 kwietnia 2015

Warunki bezpiecznego użytkowania

(a) W modelu 3765Z0 LED należy używać wyłącznie akumulatora 3769.
(b) Do ładowania modelu 3765Z0 należy używać wyłącznie ładowarki 3770F. Używanie innej ładowarki może podważyć koncepcję użytych zabezpieczeń oraz unieważnić niniejszy atest
(c) Nie otwierać w obszarach niebezpiecznych.
(d) Nie ładować ani nie wymieniać baterii w obszarach niebezpiecznych.

PT

Acionamento do interruptor

- Pressione o interruptor uma vez – Potência máxima tanto para o LED principal quanto para LEDs downcast
- Pressione o interruptor duas vezes no intervalo de 2 segundos – Metade da potência para o LED principal, mas potência máxima para LEDs downcast
- Pressione o interruptor três vezes no intervalo de 2 segundos –LEDs downcast apenas
- Pressione o interruptor 4 vezes ou quantas vezes após 2 segundos – Luz desligada
- Pressione e segure o interruptor por mais de 2 segundos – Modo de sinalização

Níveis de bateria

No topo da 3765Z0 está o indicador de nível de bateria
75%-100%
50%-75%
25%-50%
Pisca em menos de 25%

Para garantir o desempenho a longo prazo, carregue a bateria por 24 horas ou mais antes da primeira utilização.

TEMPO DE CARGA DE 4 A 5 HORAS.

1. Introduza o plugue do transformador de energia CA/CC na tomada do carregador (a tomada do transformador está localizada em um compartimento na base). Ligue o transformador à tomada elétrica.

O LED deve ficar VERMELHO CONTÍNUO.

2. Insira a lanterna na base do carregador até travar na posição. O LED na base do carregador pulsará em VERMELHO. Além disso, os três indicadores de status de carga azuis na lanterna piscarão enquanto ela estiver carregando.
3. Quando o LED na base do carregador mudar para VERDE CONTÍNUO e os indicadores de status na lanterna desligarem, a lanterna estará completamente carregada e pronta para uso.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

- Gire o botão no sentido anti-horário para remover a tampa da bateria
- Coloque a bateria com a polaridade correta (ela encaixará apenas de uma maneira)
- Substitua a tampa da bateria (ela encaixará apenas de uma maneira)
- Gire o botão no sentido horário para apertar a tampa da bateria

CUIDADO: Leia este aviso antes do uso.

Classificação de segurança A categoria de local perigoso está indicada no corpo da lanterna.

AVISO – Perigo de explosão – A substituição de componentes pode prejudicar a adequação para uso em locais perigosos

AVISO: Risco de inflamação – NÃO CARREGUE EM ÁREA PERIGOSA

NÃO MODIFIQUE ESTE PRODUTO

AVISO: MANUSEIE E ARMAZENE AS BATERIAS DE MANEIRA ADEQUADA PARA EVITAR LESÕES OU DANOS.
AS BATERIAS PODEM SER PERIGOSAS!

A maioria dos problemas de bateria ocorrem devido à manipulação inadequada das baterias, e principalmente, do uso de baterias danificadas ou falsificadas. Revise as informações abaixo para evitar ferimentos graves e/ou danos à sua propriedade.

Baterias recarregáveis

1. As aprovações de segurança de local perigoso para ambientes explosivos são válidas apenas para o conjunto de baterias Peli fornecido com a lanterna.
2. Para substituição de conjuntos de baterias, utilize apenas o conjunto de baterias Peli aprovado para o modelo de lanterna que você está usando. O uso de outros conjuntos de baterias invalidará a aprovação de segurança.
3. As lanternas só devem ser carregadas em um local não perigoso.
4. As lanternas só devem ser carregadas utilizando a base do carregador Peli fornecido com a lanterna.
5. As lanternas só devem ser carregadas e operadas nas faixas de temperaturas indicadas: Temperatura da carga: 0 °C a 45 °C (32 °F a 113 °F) Temperatura de funcionamento: -20 °C a 65 °C (-4 °F a 149 °F).
6. Não carregue com as baterias alcalinas instaladas na lanterna. Tentar isso pode causar a geração interna de calor ou gás, resultando em ventilação, explosão ou possivelmente incêndio.
7. A descarga total da bateria recarregável pode causar a vazão de gases e eletrólitos potencialmente perigosos das baterias.

Sempre descarte todas as baterias corretamente em um centro de reciclagem de baterias aprovado.

CUIDADO:

Se a lanterna não for utilizada por algum tempo, retire as baterias para evitar possíveis vazamentos e corrosão.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Tipo de lanterna:	LED
Tipo de bateria:	Conjunto de baterias NiMH 3769 (Entre em contato com a Peli Products, S.L.U. para obter informações sobre substituição)

ACESSÓRIOS

2468	TRANSFORMADOR PARA CARREGADOR 220 V
6061F	APARELHO DE FIAÇÃO DIRETA PARA CARREGADOR
3770F	UNIDADE DA BASE DO CARREGADOR INTELIGENTE DE MESA/PAINEL
8056F	CABO DO CARREGADOR COM PLUG-IN DE 12 V PARA CARREGADOR
3769	CONJUNTO DE BATERIAS NiMH DE SUBSTITUIÇÃO
3713PL	INVÓLUCRO FOTOLUMINESCENTE

Declaração de conformidade **Declaração nº 3765-318-501**

Nós, Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha
Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o seguinte equipamento:

Descrição do produto:	Lanterna portátil de LED
Tipo de modelo:	3765Z0 LED
Marca:	Peli™

Está em conformidade com a seguinte legislação da CE: Diretiva ATEX 2014/34/EU
De acordo com as seguintes normas harmonizadas:
EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
O órgão notificado a seguir esteve envolvido no processo de avaliação de conformidade:

Órgão notificado:	ExVeritas Limited, Unidade 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, Reino Unido
Nº do órgão notificado:	2585
Função:	Emissão do certificado de exame do tipo ATEX CE
Certificado nº:	ExVeritas15ATEX0073X
Codificação ATEX:	CE Ex 1725 A opção II 1 G Ex ia é IIC T3 Ga
Ficha técnica nº:	37652015

Nome e cargo da pessoa vinculada ao fabricante ou representante autorizado:

Assinatura:	Piero Marigo
Nome:	Piero Marigo
Função:	Diretor geral
Local:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha
Data:	3 de abril de 2015

Condições para uso seguro

(a) Use somente baterias 3769 no modelo LED 3765Z0.
(b) Use apenas o carregador 3770F para carregar o 3765Z0. A utilização de outro carregador pode invalidar o conceito de proteção e esta aprovação
(c) Não abra em área perigosa.
(d) Não carregue ou altere baterias em área perigosa.

RO

Activarea comutatorului

- Apăsați comutatorul o dată – Putere maximă atât pentru LED-ul principal, cât și pentru LED-urile orientate în jos
- Apăsați comutatorul de două ori în decurs de 2 secunde – Nivel de putere la jumătate pentru LED-ul principal, dar putere maximă pentru LED-urile orientate în jos
- Apăsați comutatorul de 3 ori în decurs de 2 secunde –Numai LED-uri orientate în jos
- Apăsați comutatorul de 4 ori sau în orice moment după aceea2 secunde – Lumină stinsă
- Apăsați și mențineți apăsat comutatorul timp de peste 2 secunde – Mod semnalizare

Niveluri baterie

La partea superioară a 3765Z0, se află indicatorul de nivel al bateriei
75%-100%
50%-75%
25%-50%
Iluminare intermitentă la sub 25%

Pentru a asigura funcționarea pe termen lung, încărcați bateria timp de cel puțin 24 de ore înainte de prima utilizare.

TIMP DE ÎNCĂRCARE 4 - 5 ORE.

1. Introduceți ștecherul transformatorului de putere c.a./c.c. în priza încărcătorului (priza transformatorului se află într-un lăcaș din bază). Introduceți transformatorul în priza de curent electric.

LED-ul trebuie să lumineze CONTINUU ÎN CULOAREA ROȘIE.

2. Introduceți blițul în baza încărcătorului până când se blochează pe poziție. LED-ul de pe baza încărcătorului va pulsa ÎN CULOAREA ROȘIE. În plus, cele trei indicatoare albastre pentru starea încărcării de pe lampă vor lumina intermitent în timp ce lampa se încarcă.
3. Atunci când LED-ul de pe baza încărcătorului se modifică la VERDE CONTINUU, iar indicatoarele de stare de pe lampă se sting, lampa este încărcată complet și gata de utilizare.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

- Rotiți butonul rotativ în sens orar pentru a îndepărta capacul pentru baterii
- Introduceți ansamblul de baterii cu polaritatea corectă (acestea se vor potrivi numai într-un singur sens)
- Reașezați capacul pentru baterii (acesta se va potrivi numai într-un singur sens)
- Rotiți butonul rotativ în sens orar pentru a strânge capacul pentru baterii

ATENȚIE: Citiți această notificare înainte de utilizare.

Clasificare privind siguranța Categoria .locației periculoase este marcată pe corpul lămpii.

AVERTISMENT – Pericol de explozie - Înlocuirea componentelor poate afecta adecvarea pentru utilizare în locații periculoase

AVERTISMENT: Risc de aprindere - NU ÎNCĂRCAȚI ÎN ZONA PERICULOASĂ

NU MODIFICAȚI ACEST PRODUS

AVERTISMENT: MANEVRAȚI ȘI DEPOZITAȚI BATERIILE ÎN MOD CORESPUNZĂTOR PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE SAU DETERIORAREA. BATERIILE POT FI PERICULOASE!

Majoritatea problemelor legate de baterii provin din manevrarea necorespunzătoare a acestora și în special din utilizarea bateriilor deteriorate sau falsificate. Vă rugăm să analizați informațiile de mai jos pentru a evita vătămările grave și/sau deteriorarea proprietății dvs.

Bateriile reîncărcabile

1. Aprobările privind siguranța pentru locațiile periculoase pentru mediile explozive sunt valabile numai pentru ansamblul de baterii Peli care este furnizat împreună cu lampa.
2. Pentru ansamblurile de baterii de schimb, utilizați numai ansamblul de baterii Peli pentru modelul lămpii pe care o utilizați. Utilizarea altor ansamble de baterii va anula aprobarea privind siguranța.
3. Lămpile trebuie încărcate numai într-o locație nepericuloasă.
4. Lămpile trebuie încărcate numai cu ajutorul bazei încărcătorului Peli, care este livrată împreună cu lampa.
5. Lămpile trebuie încărcate și utilizate între temperaturile indicate: Temperatura de încărcare: 0°C - 45°C (32°F - 113°F) Temperatura de funcționare: -20°C - 65°C (-4°F - 149°F).
6. Nu încărcați cu bateriile alcaline instalate în lampă. Tentativa de a face acest lucru poate provoca gaze interne sau generarea de căldură, care are drept rezultat ventilarea, explozia sau posibil incendiul.
7. Descărcarea profundă a bateriei reîncărcabile poate provoca ventilarea de baterii a gazelor și a electroliților, care prezintă potențiale pericole.

Eliminați întotdeauna toate bateriile în mod corespunzător, la un centru aprobat de reciclare pentru baterii.

ATENȚIE:

Dacă lampa urmează să nu fie utilizată pentru o anumită perioadă, scoateți bateriile pentru a preveni posibile scurgeri sau corodări.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

Tipul lămpii:	Cu LED-uri
Tipul bateriei:	Ansamblu de baterii 3769 NiMH (Contactați Peli Products, S.L.U. pentru informații despre înlocuire)

ACCESORII

2468	220 V TRANSFORMATOR PENTRU ÎNCĂRCĂTOR
6061F	CABLARE DIRECTĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR
3770F	UNITATE DE BAZĂ ÎNCĂRCĂTOR INTELIGENT PENTRU BIROU/BORD
8056F	12 V CABLU ÎNCĂRCĂTOR DE CONECTARE PENTRU ÎNCĂRCĂTOR
3769	ANSAMBLU DE BATERII NiMH DE SCHIMB
3713PL	ÎNVELIȘ FOTOLUMINISCENT

Declarația de conformitate **Declarația nr. 3765-318-501**

Noi, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania
Declarăm pe propria răspundere că aparatul următor:

Descrierea produsului:	Lanternă portabilă cu LED-uri
Tipul modelului:	3765Z0 LED
Marca:	Peli™

Este în conformitate cu următoarea legislație CE: Directiva ATEX 2014/34/EU
Pe baza următoarelor standarde armonizate:
EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Următorul Organism notificat a fost implicat în procesul de evaluare a conformității:

Organism notificat:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, Marea Britanie
Organism notificat nr.:	2585
Rolul:	Emiterea certificatului de examinare tip ATEX CE
Certificat nr.:	ExVeritas15ATEX0073X
Codificare ATEX:	CE Ex 1725 II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Fișier tehnic nr.:	37652015

Numele și poziția persoanei care reprezintă producătorul sau reprezentantul autorizat:

Semnătura:	Piero Marigo
Numele:	Piero Marigo
Funcția:	Director General
Locația:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania
Data:	3 aprilie 2015

Condiții pentru utilizarea sigură

(a) Utilizați numai ansamblul de baterii 3769 din 3765Z0 LED.
(b) Utilizați numai încărcătorul 3770F pentru a încărca 3765Z0. Utilizarea unui alt încărcător poate anula conceptul de protecție și prezenta aprobare
(c) Nu deschideți în zona periculoasă.
(d) Nu încărcați și nu înlocuiți bateriile în zona periculoasă.

RU

Использование переключателя

- Нажмите переключатель один раз: полная мощность для главного светодиода и вспомогательных светодиодов.
- Нажмите переключатель дважды в течение 2 секунд: половинная мощность для главного светодиода, полная мощность для вспомогательных светодиодов.
- Нажмите переключатель 3 раза в течение 2 секунд: включаются только вспомогательные светодиоды.
- Нажмите переключатель 4 раза или в любое время по истечении 2 секунд: свет выключится.
- Нажмите и удерживайте переключатель в течение более 2 секунд: включится режим сигнализации.

Уровни заряда батареи

В верхней части 3765Z0 расположен индикатор уровня заряда батареи.
75–100 %
50–75 %
25–50 %
Мигает: заряд менее 25 %

Для обеспечения длительного срока службы батареи рекомендуется перед первым использованием заряжать ее не менее 24 часов.

ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ: 4–5 ч.

1. Вставьте вилку трансформатора переменного/постоянного тока в разъем зарядного устройства (разъем трансформатора находится в пазе основания). Подключите трансформатор в розетку.

Светодиодный индикатор должен светиться КРАСНЫМ ЦВЕТОМ.

2. Вставьте фонарь в базу зарядного устройства до полной фиксации. Светодиодный индикатор зарядного устройства будет мигать КРАСНЫМ ЦВЕТОМ. Кроме того, во время зарядки будут мигать три синих индикатора состояния заряда.
3. Когда светодиодный индикатор на зарядном устройстве загорится ЗЕЛЕНЫМ ЦВЕТОМ и индикаторы состояния на фонаре погаснут, это означает, что фонарь полностью заряжен и готов к использованию.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

- Поверните ручку против часовой стрелки и снимите крышку батарейного отсека.
- Вставьте батареи, соблюдая полярность (возможен только один правильный вариант расположения).
- Закройте крышку батарейного отсека (возможен только один правильный вариант расположения).
- Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать крышку батарейного отсека.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед использованием прочтите эту инструкцию.

Классификация по безопасности

Категория опасной зоны отмечена на корпусе фонаря.

ВНИМАНИЕ. Опасность взрыва

Замена компонентов может повлиять на допустимость использования в опасных зонах.

ВНИМАНИЕ. Опасность возгорания

НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕИ В ОПАСНОЙ ЗОНЕ.

НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ЭТО ИЗДЕЛИЕ.

ВНИМАНИЕ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЙ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ БАТАРЕЙ. БАТАРЕИ МОГУТ БЫТЬ ОПАСНЫМИ!

Большинство проблем с аккумуляторными батареями возникает при неправильном обращении, в частности при использовании поврежденных или поддельных аккумуляторных батарей. Прочтите информацию ниже, чтобы избежать серьезных травм и повреждений имущества.

Перезаряжаемые батареи

1. Разрешения на безопасное использование во взрывоопасных средах действительны только для блока аккумуляторных батарей Peli, который поставляется вместе с фонарем.
2. Для замены используйте только одобренные блоки аккумуляторных батарей Peli для используемой модели фонаря. Использование других аккумуляторных батарей может привести к аннулированию разрешения на безопасное использование.
3. Фонарь можно заряжать только в безопасном месте.
4. Фонарь можно заряжать только с помощью зарядного устройства Peli, которое поставляется вместе с фонарем.
5. Фонарь можно заряжать только в заданном диапазоне температур. Температура при зарядке: от 0 до 45 °C (от 32 до 113 °F). Рабочая температура: от –20 до 65 °C (от –4 до 149 °F).
6. Не заряжайте щелочные батареи, установленные в фонаре. Это может привести к образованию газа или выделению тепла в батарейном отсеке и, как следствие, к взрыву или пожару.
7. Полная разрядка аккумуляторной батареи может привести к выделению потенциально опасных газов и электролитов.

Необходимо правильно утилизировать батареи в одобренном центре утилизации аккумуляторных батарей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если фонарь не будет использоваться в течение некоторого времени, батареи необходимо вынуть, чтобы предотвратить возможную утечку электролита и коррозию.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип лампы	Светодиод
Тип батареи	Блок аккумуляторных батарей 3769 NiMH (для получения информации о замене обратитесь в Peli Products, S.L.U.)

АКСЕССУАРЫ

2468	ТРАНСФОРМАТОР 220 В ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА
6061F	КАБЕЛЬ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА
3770F	НАСТОЛЬНАЯ БАЗА ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА
8056F	ШНУР СО ШТЕКЕРОМ 12 В ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА
3769	ЗАПАСНОЙ БЛОК АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ NiMH
3713PL	ФОТОЛЮМИНЕСЦЕНТНЫЙ ЭКРАН

Декларация о соответствии **Декларация № 3765-318-501**

Компания Peli Products, S.L.U., расположенная по адресу c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain (Испания), заявляет о своей единоличной ответственности за то, что устройство:

Описание продукта	Светодиодный ручной фонарь
Тип модели	3765Z0 LED
Бренд	Peli™
соответствует следующему закону Европейского союза:	директиве ATEX 2014/34/EU,
основанной на согласованных стандартах	EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007.

В процессе подтверждения соответствия участвовал следующий орган технической экспертизы.

Орган технической экспертизы	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Номер органа технической экспертизы	2585
Роль	Выдача свидетельств об экспертизе типа EC по стандарту ATEX
Номер сертификата	ExVeritas15ATEX0073X
Маркировка по стандарту ATEX	CE Ex 1725 II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Номер технического файла	37652015

Имя и должность лица, действующего от имени производителя или уполномоченного представителя

Подпись	Пьеро Мариго Piero Marigo
Имя	Пьеро Мариго (Piero Marigo)
Должность	Управляющий директор
Месторасположение	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain (Испания)
Дата	3 апреля 2015 года

Условия безопасного использования

(А) В светодиодном фонаре 3765Z0 разрешается использовать только блок аккумуляторов 3769.
(Б) Для зарядки фонаря 3765Z0 используйте только зарядное устройство 3770F. Использование другого зарядного устройства может привести к аннулированию принципов защиты и настоящего разрешения.
(В) Не открывайте фонарь в опасной зоне.
(Г) Не заряжайте и не меняйте батареи в опасной зоне.

SK

Aktivácia spínača

- Stlačte spínač raz – Plný výkon hlavnej LED aj sklopených LED
- Stlačte spínač dvakrát do 2 sekúnd – Polovičný výkon pre hlavnú LED, ale plný pre sklopené LED
- Stlačte spínač 3-krát do 2 sekúnd –Len sklopené LED
- Stlačte spínač 4-krát alebo ľubovoľný počet krát po 2 sekundách – Zhasnutie svetiel
- Stlačte a podržte spínač na minimálne 2 sekundy – Režim signalizácie

Úrovne batérií

Vo vrchnej časti 3765Z0 sa nachádza indikátor úrovne batérií
75–100 %
50–75 %
25–50 %
Bliká Menej ako 25 %

Ak chcete zaistiť dlhú životnosť, pred prvým použitím nabíjajte batériu minimálne 24 hodín.

DOBA NABÍJANIA 4 AŽ 5 HOD.

1. Zatlačte zástrčku výkonového transformátora AC/DC do zásuvky nabíjačky (zásuvka transformátora sa nachádza v bloku v základni). Zapojte transformátor do elektrickej zásuvky.

Indikátor LED by mal svietiť SPOJITO NAČERVENO.

2. Zasúvajte baterku do základne nabíjačky, kým sa nezaistí vo svojej polohe. Indikátor LED a základni nabíjačky bude pulzovať NAČERVENO. Okrem toho, ako sa lampa nabíja, budú blikať tri modré indikátory stavu nabíjania na lampe.
3. Keď sa indikátor LED na základni nabíjačky zmení na SPOJITO ZELENÝ a indikátory stavu na lampe zhasnú, lampa je plne nabitá a pripravená na použitie.

VÝMENA BATÉRIE

- Otáčaním tlačidla proti smeru pohybu hodinových ručičiek odstráňte kryt batérie
- Vložte jednotku batérie podľa správnej polarity (dosadne len jedným spôsobom)
- Znova nasaďte kryt batérie (dosadne len jedným spôsobom)
- Otáčaním tlačidla proti v smere pohybu hodinových ručičiek utiahnite kryt batérie

VÝSTRAHA: Pred použitím si prečítajte túto poznámku.

Bezpečnostná klasifikácia Kategória nebezpečnej lokality je vyznačená na tele lampy.

VAROVANIE – Nebezpečenstvo výbuchu - Výmena komponentov môže narušiť vhodnosť na použitie na nebezpečných lokalitách

VAROVANIE: Riziko vznietenia - NENABÍJAJTE NA NEBEZPEČNEJ LOKALITE

TENTO PRODUKT NEMODIFIKUJTE

VAROVANIE: S BATÉRIAMI MANIPULUJTE A SKLADUJTE ICH SPRÁVNE, ABY NEDOŠLO K PORANENIU ALEBO POŠKODENIU. BATÉRIE MÔŽU BYŤ NEBEZPEČNÉ!

Väčšina problémov s batériami je spôsobená nesprávnou manipuláciou s batériami a najmä používanie poškodených alebo napodobenín batérií. Pozrite si nižšie uvedené informácie, predídete tak závažnému poraneniu alebo poškodeniu majetku.

Nabíjateľné batérie

1. Bezpečnostné schválenia nebezpečnej lokality pre výbušné prostredia sú platné len pre jednotku batérie Peli, ktorá sa dodáva s lampou.
2. Ako náhradné jednotky batérie používajte len schválenú jednotku batérie Peli pre ten model lampy, ktorú používate. Použitie iných jednotiek batérií dôjde ku strate platnosti bezpečnostného schválenia.
3. Lampy možno nabíjať len na bezpečnej lokalite.
4. Lampy možno nabíjať len pomocou základne nabíjačky Peli, ktorá sa dodáva s lampou.
5. Lampy sa musia nabíjať a používať v uvedenom rozsahu teplôt: Teplota nabíjania: 0 až 45 °C Prevádzková teplota: -20 až 65°C.
6. Nenabíjajte s vloženými alkalickými batériami v lampe. Pri takomto pokuse môže dôjsť k internej produkcii plynu alebo tepla, čo môže mať za následok odplynenie, výbuch alebo možný požiar.
7. Pri maximálnom vybití nabíjateľnej batérie môže dôjsť k odplyneniu potenciálne nebezpečných plynov a elektrolytov.

Všetky batérie vždy likvidujte a v schválenom recyklačnom centre batérií.

VÝSTRAHA:

Ak sa lampa nebude nejakú dobu používať, vyberte batérie, aby nedošlo k potenciálnemu vytečeniu a korózii.

ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU

Typ lampy:	LED
Typ batérie:	Jednotka batérie 3769 NiMH (Informácie o výmene zistíte v spoločnosti Peli Products, S.L.U.)

PRÍSLUŠENSTVO

2468	220 V TRANSFORMÁTOR PRE NABÍJAČKU
6061F	VÝBAVA NA PRIAME ZAPOJENIE PRE NABÍJAČKU
3770F	STOLOVÁ/NÁSTENNÁ JEDNOTKA ZÁKLADNE INTELIGENTNEJ NABÍJAČKY
8056F	KÁBEL 12 V ZÁSUVNEJ NABÍJAČKY PRE NABÍJAČKU
3769	NÁHRADNÁ JEDNOTKA BATÉRIE NiMH
3713PL	FOTOLUMINISCENČNÝ PLÁŠŤ

Vyhlásenie o zhode **Vyhlásenie č. 3765-318-501**

My, spoločnosť Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španielsko, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že nasledujúce zariadenie:

Popis produktu:	Ručná baterka LED
Typ modelu:	3765Z0 LED
Značka:	Peli™
je v súlade s nasledujúcou legislatívou EK:	Smernica ATEX 2014/34/EU

založená na nasledujúcich harmonizovaných štandardoch: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Do procesu posúdenia zhody bol zapojený nasledujúci Oboznámený orgán:

Oboznámený orgán:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Oboznámený orgán č.:	2585
Rola:	Vydanie vyšetrovacieho certifikátu typu ATEX EC
Certifikát č.:	ExVeritas15ATEX0073X
Kódovanie ATEX:	CE Ex 1725 II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Technický súbor č.:	37652015

Meno a pozícia osoby zväzujúcej výrobcu alebo autorizovaného zástupcu:

Podpis:	Piero Marigo
Meno:	Piero Marigo
Funkcia:	Výkonný riaditeľ
Lokalita:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španielsko
Dátum:	3. apríl 2015

Podmienky bezpečného používania

(a) V zariadení 3765Z0 LED používajte len jednotku batérie 3769.
(b) Na nabíjanie 3765Z0 používajte len nabíjačku 3770F. Pri použití inej nabíjačky môže dôjsť k strate platnosti konceptu ochrany a tohto schválenia
(c) Neotvárajte v nebezpečnom priestore.
(d) Nenabíjajte ani nevymieňajte batérie v nebezpečnom priestore.

SV

Omkopplaraktivering

- En tryckning –Full effekt för både huvud-LED-lampa och nedåtriktade LED-lampor
- Två tryckningar inom två sekunder –Halv effekt för huvud-LED-lampa och nedåtriktade LED-lampor
- Tre tryckningar inom två sekunder –Endast nedåtriktade LED-lampor
- Fyra tryckningar eller när som helst efter 2 sekunder – Släckning
- Tryck och håll ner i mer än två sekunder – signalläge

Batterinivåer

Batterinivåindikatorn återfinns på toppen av 3765Z0
75 %—100 %
50 %–75 %
25 %–50 %
Blinkande Mindre än 25 %

Ladda batteriet i 24 timmar eller mer innan första användningen för långvarig prestanda.

LADDNINGSTID 4 FYRA 5.

1. Tryck in AC/DC-transformatorkontakten i laddningsuttaget (transformatorkontakten finns i en ficka i botten). Anslut transformatorn till eluttaget.

LED-lampan bör lysa STADIG RÖTT.

2. Tryck in ficklampan i laddningsstationen tills den är i låst läge. LED-lampan på laddaren blinkar i RÖTT. När lampan laddas blinkar dessutom de tre blå laddningsstatusindikatorerna.
3. Lampan är fulladdad och klar att användas när lysdioden på laddningsstationen ändras till STADIGT GRÖNT och statusindikatorerna på lampan släcks.

BATTERIBYTE

- Vrid knoppen moturs för att ta bort batteriluckan
- Sätt i batteriet med rätt polaritet (den passar bara på ett sätt)
- Sätt tillbaka batteriluckan (den passar bara på ett sätt)
- Vrid knoppen medurs för att spänna fast batteriluckan

VARNING: Läs detta meddelande före användning.

Säkerhetsklassificering Kategorin för brandfarlig miljö har märkts på lampan.

VARNING – explosionsrisk – Byte av komponenter kan försämra lämpligheten för användning på farliga platser

VARNING: Antändningsrisk – LADDA INTE PÅ FARLIG PLATS

MODIFIERA INTE DENNA PRODUKT

VARNING: HANTERA OCH LAGRA BATTERIER ORDENTLIGT FÖR ATT UNDVIKA SKADA. BATTERIER KAN UTGÖRA FARA!

De flesta batteriproblemen uppstår på grund av felaktig batterihantering, och i synnerhet från användning av skadade eller förfalskade batterier. Läs igenom informationen nedan för att undvika allvarliga personskador och / eller skada på din egendom.

Laddningsbara batterier

1. Godkännanden för användning på farlig plats gällande miljöer med explosionsrisk gäller endast för Peli-batteripaket som levereras med lampan.
2. Använd endast Peli-batteripaket som är godkända för den lampmodell du använder som ersättningsbatteripaket. Användning av andra batteripaket upphäver säkerhetsgodkännandet.
3. Lamporna bör endast laddas i ofarliga miljöer.
4. Lamporna bör endast laddas med hjälp av Peli-laddningsstation som levereras med lampan.
5. Lamporna bör laddas och användas mellan temperaturerna som visas nedan: Laddningstemperatur: 0°C till 45°C Användningstemperatur: -20°C till 65°C
6. Ladda inte med alkaliska batterier installerade lampan. Detta kan orsaka intern gas-eller värmeutveckling som kan resultera i avluftning, explosion eller brandrisk.
7. Djupurladdning av det uppladdningsbara batteriet kan göra att batterierna avluftar potentiellt farliga gaser och elektrolyter.

Bortskaffa alltid alla batterier på rätt sätt vid en godkänd batteriåtervinningsstation.

VARNING:

Avlägsna batterierna om lampan inte ska användas under en längre tid, för att förhindra läckage och korrosion.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Lamptyp:	LED
Batterityp:	3769 NiMH batteripaket (Kontakta Peli Products, S.L.U. för utbytesinformation)

TILLBEHÖR

2468	220V TRANSFORMATOR FÖR LADDARE
6061F	DIREKT KABELDRAGNING FÖR LADDARE
3770F	SMART LADDNINGSSTATION FÖR SKRIVBORD/INSTRUMENTBRÄDA
8056F	12V PLUG-LADDARSLADD FÖR LADDARE
3769	ERTSÄTTNING FÖR NiMH-BATTERI-PAKET
3713PL	SJÄLVLYSANDE HÖLJE

Försäkran om överensstämmelse **Förklaring nr. 3765-318-501**

We, Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Försäkrar under vårt eget ansvar att följande apparater:

Produktbeskrivning:	LED-ficklampa
Modelltyp:	3765Z0 LED-lampa
Märke:	Peli™
Överensstämmer med följande EG-lagstiftning:	ATEX-direktivet 2014/34/EU

Baseras på följande harmoniserade standarder:
EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Följande anmälda organ har varit involverat i bedömningen av överensstämmelse:

Anmält organ:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Anmält organ nr:	2585
Roll:	Utfärdande av ATEX EG typprovningsintyg
Certifikat nr.:	ExVeritas15ATEX0073X
ATEX-kodning:	CE Ex 1725 II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Teknisk dokumentation nr:	37652015

Namn och titel på personen som förbinder tillverkaren eller dennes auktoriserade representant:

Signatur:	Piero Marigo
Namn:	Piero Marigo
Funktion:	Verkställande direktör
Plats:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Datum:	3:e april 2015

Villkor för säker användning

(a) Använd endast batteripaket 3769 i 3765Z0 LED.
(b) Använd endast laddare 3770F för att ladda 3765Z0. Användning av en annan laddare kan ogiltigförklara skyddskonceptet och detta godkännande
(c) Öppna inte på farlig plats.
(d) Ladda eller byt inte batterierna på farlig plats.

TR

Düğme ile etkinleştirme

- Düğmeye bir kez basmak – Hem ana LED, hem de aşağı bakan LED'ler için tam güç
- Düğmeye 2 saniye içinde 2 kez basmak – Ana LED için yarım, aşağı bakan LED'ler için tam güç
- Düğmeye 2 saniye içinde 3 kez basmak –Yalnızca aşağı bakan LED'ler
- Düğmeye 4 kez veya 2 saniye sonrasında istediğiniz kadar basmak – Işığı kapatır
- Düğmeyi 2 saniyeden uzun basılı tutmak – Sinyal modu

Batarya Seviyeleri

3765Z0'ın üst kısmında bir batarya seviye göstergesi mevcuttur
%75-%100
%50-%75
%25-%50
Yanıp Sönme: %25'ten az

Uzun süreli performans sağlamak için, ilk kullanımdan önce bataryayı 24 saat veya daha uzun süre şarj edin.

ŞARJ SÜRESİ 4 - 5 SAAT

1. AC/DC Güç Dönüştürücü fişini Şarj Yuvasına itin (dönüştürücü yuvası, şarj kaidesinde bir cep içinde bulunur). Dönüştürücüyü elektrik prizine takın.

LED ışığın SÜREKLİ KIRMIZI yanması gerekir.

2. Feneri, sabitlenene kadar şarj kaidesine yerleştirin. Şarj kaidesi üzerindeki LED ışık, KIRMIZI yanacak/yanıp sönecektir. Ayrıca, fener şarj edildikçe, fener üzerinde bulunan üç adet şarj durumu gösterge ışığı yanıp sönecektir.
3. Şarj kaidesi üzerinde bulunan LED, SÜREKLİ YEŞİL yanmaya başladığında ve fener üzerindeki durum göstergeleri söndüğünde, fener tamamen şarj edilmiş ve kullanıma hazırdır.

PİL DEĞİŞİMİ

- Batarya kapağını kaldırmak için, kapağın kilidini saat yönünün tersine çevirin
- Batarya setini, kutupların yönü doğru olacak biçimde yerleştirin (yalnızca tek yönde oturacaktır)
- Batarya kapağını kapatın (yalnızca tek yönde oturacaktır)
- Batarya kapağını sıkmak için, kapağın kilidini saat yönünde çevirin

DİKKAT: Ürünü Kullanmadan Önce Bu Uyarıyı Okuyun.

Güvenlik Sınıfı Tehlikeli konum kategorisi, fenerin gövdesi üzerinde işaretlenmiştir.

UYARI - Patlama Tehlikesi - Ürünün parçalarının değiştirilmesi, tehlikeli yerlerde kullanıma uygunluğu ortadan kaldırabilir

UYARI: Alev alma riski - TEHLİKELİ YERLERDE ŞARJ ETMEYİN

BU ÜRÜN ÜZERİNDE HERHANGİ BİR DEĞİŞİKLİK YAPMAYIN

UYARI: YARALANMA VE HASARLARDAN KAÇINMAK İÇİN, BATARYALARI DOĞRU BİÇİMDE TAŞIYIN VE SAKLAYIN. BATARYALAR TEHLİKELİ OLABİLİR!

Bataryalarla ilgili çoğu sorun, bataryaların yanlış taşınmasından ve özellikle de, hasar görmüş veya orijinal olmayan bataryaların kullanılmasından kaynaklanır. Ciddi yaralanmalar ve(ya) maddi zararlardan kaçınmak için, lütfen aşağıdaki bilgileri inceleyin.

Şarj Edilebilir Piller

1. Patlayıcı ortamlar için tehlikeli bölge güvenlik onayları, yalnızca fenerin yanında verilen Peli batarya seti için geçerlidir.
2. Yedek batarya setleri için, yalnızca kullandığınız fener türü için onaylanmış Peli batarya seti kullanın. Başka batarya setlerinin kullanılması, güvenlik onayını geçersiz kılar.
3. Fenerler yalnızca tehlikeli olmayan bölgelerde şarj edilmelidir.
4. Fenerler yalnızca ürünle birlikte verilen Peli şarj kaidesi kullanılarak şarj edilmelidir.
5. Fenerler, aşağıda verilen sıcaklık aralığında şarj edilmeli ve kullanılmalıdır: Şarj Etme Sıcaklığı: 0°C - 45°C (32°F - 113°F) arası Çalışma Sıcaklığı: -20°C - 65°C (-4°F - 149°F) arası.
6. Fenere yerleştirilmiş alkalin pillerle ürünü şarj etmeyin. Bunu yapmak, ürün içinde gaz veya ısı oluşmasına neden olup, havanın dışarı kaçmasına, patlama ve olası bir yangına yol açabilir.
7. Şarj edilebilir pillerin derin deşarj edilmesi, pillerin potansiyel olarak tehlikeli gaz ve elektrolitler açığa çıkarmasına yol açabilir.

Tüm bataryaları her zaman onaylı bir batarya geri dönüşüm merkezinde imha edin.

DİKKAT:

Fenerin bir süre kullanılmayacak olması durumunda, olası akma ve paslanma durumlarını önlemek için bataryayı çıkarın.

ÜRÜNÜN TEKNİK BİLGİLERİ

Lamba Türü:	LED
Batarya Türü:	3769 NiMH Batarya Seti (Batarya değiştirme bilgileri için Peli Products S.L.U. ile iletişime geçin)

AKSESUARLAR

2468	ŞARJ CİHAZI İÇİN 220V DÖNÜŞTÜRÜCÜ
6061F	ŞARJ CİHAZI İÇİN DOĞRUDAN KABLOLAMA EKİ
3770F	MASA/ARAÇ ÖN PANELİ AKILLI ŞARJ KAİDE ÜNİTESİ
8056F	ŞARJ CİHAZI İÇİN 12V ŞARJ KABLOSU
3769	YEDEK NiMH BATARYA SETİ
3713PL	IŞIK YAYAN DIŞ KAPAK

Uygunluk Beyanı **Beyan No. 3765-318-501**

Peli Products, S.L.U. (c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona İspanya) olarak,
Sadece bizim sorumluluğumuzda olmak üzere, aşağıdaki aparatın:

Ürün Tanımı:	LED tipi el feneri
Model Türü:	3765Z0 LED
Marka:	Peli™
Aşağıdaki EC mevzuatına:	ATEX Direktifi 2014/34/EU

Aşağıdaki uyumlulaştırılmış standartlar uyarınca uygun olduğunu beyan ederiz:
EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Uygunluk değerlendirme işlemi, aşağıdaki Onaylı Kuruluş tarafından yürütülmüştür:

Onaylı Kuruluş:	ExVeritas Limited, Unit 18, Abenbury Way. Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Onaylı Kuruluş No.:	2585
Görev:	ATEX EC Tipi İnceleme Sertifikası Çıkarmak
Sertifika No.:	ExVeritas15ATEX0073X
ATEX Kodu:	CE Ex 1725 II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga
Teknik Dosya No.:	37652015

Üreticinin sorumlu kişisinin veya yetkili temsilcisinin adı ve görevi:

İmza:	Piero Marigo
İsim:	Piero Marigo
Görev:	Yönetici Müdür
Yer:	Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona İspanya
Tarih:	3 Nisan 2015

Güvenli kullanma talimatları

(a) 3765Z0 LED içerisinde yalnızca 3769 batarya seti kullanın.
(b) 3765Z0 ürününü şarj etmek için yalnızca 3770F şarj cihazı kullanın.. Başka bir şarj cihazının kullanılması, koruma konseptini ve bu onayı geçersiz kılabilir.
(c) Tehlikeli yerlerde açmayın.
(d) Tehlikeli yerlerde bataryaları şarj etmeyin ve değiştirmeyin.

تنشيط التبديل

- **اضغط على تبديل مرة واحدة –**
طاقة كاملة لكل من مصباح LED الرئيسي ومصابيح LED المسدلة
- **اضغط على تبديل مرتين في غضون ثانيتين –**
نصف طاقة لمصباح LED الرئيسي وطاقة كاملة لمصابيح LED المسدلة
- **اضغط على تبديل ثلاث مرات في غضون ثانيتين –**
مصابيح LED المسدلة فقط
- **اضغط على تبديل أربع مرات أو أي وقت بعد**
ثانيتين – إيقاف تشغيل المصباح
- **اضغط مع الاستمرار على تبديل لأكثر من**
ثانيتين – وضع إرسال الإشارات

مستويات البطارية

يوجد مؤشر مستوى البطارية في الجزء العلوي من Z03765
%100-%75
%75-%50
%50-%25
الوميض عندما تنخفض النسبة عن 25%

لضمان أداء طويل المدى، اشحن البطارية لمدة 24 ساعة أو أكثر قبل أول استخدام.

تتراوح مدة الشحن بين 3 إلى 4 ساعات.

1. أدخل قابس محول الطاقة للتيار المتردد/التيار المباشر في مقبس الشاحن (يوجد مقبس المحول في فتحة في القاعدة). أدخل المحول في مقبس كهربائي.

يجب أن يكون مؤشر LED باللون الأحمر النقي.

2. أدخل الكشاف في قاعدة الشاحن حتى يصبح الوضع مغلقًا. سيُصدر مؤشر LED الموجود في قاعدة الشاحن ذبذبات باللون الأحمر. بالإضافة إلى ذلك، ستومض مؤشرات حالة الشحن الثلاثة الزرقاء الموجودة في المصباح في حين شحن المصباح.

3. عندما يتحول لون مؤشر LED الموجود في قاعدة الشاحن إلى اللون الأخضر النقي وتنطفئ مؤشرات الحالة الموجودة في المصباح، فيكون المصباح قد اكتمل شحنه وأصبح جاهزًا للاستخدام.

استبدال البطارية

- أدر المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالة غطاء البطارية
- أدخل حزمة البطارية بالقطبية الصحيحة (لن تتلاءم إلا في اتجاه واحد)
- استبدل غطاء البطارية (لن يتلاءم إلا في اتجاه واحد)
- أدر المقبض باتجاه عقارب الساعة لإحكام غلق غطاء البطارية

تنبيه: يُرجى قراءة هذا الإخطار قبل الاستخدام.
تحذير – خطر الانفجار -
قد يؤدي استبدال المكونات إلى إضعاف ملاءمتها للاستخدام في المواقع الخطرة
تصنيف السلامة
فئة الموقع الخطر مُحددة على جسم المصباح.
تحذير: خطر الاشتعال -
يجب عدم الشحن في المناطق الخطرة

يجب عدم إجراء أي تعديلات على هذا المنتج

تحذير: تعامل مع البطاريات وخزنها بشكل صحيح لتجنب حدوث إصابات أو أضرار. يمكن أن تكون البطاريات خطيرة!

تنشأ معظم المشاكل الخاصة بالبطاريات من التعامل غير السليم مع البطاريات، ولا سيما استخدام البطاريات التالفة أو الزائفة. يُرجى مراجعة المعلومات أدناه لتجنب حدوث إصابة خطيرة و/و إلحاق الضرر بممتلكاتك.

البطاريات القابلة لإعادة الشحن

1. لا تسري موافقات سلامة المواقع الخطرة للبيئات القابلة للانفجار إلا على حزمة البطارية من Peli المرفقة مع المصباح.
2. لاستبدال حزم البطارية، لا تستخدم إلا حزمة البطارية المعتمدة من Peli لطراز المصباح الذي تستخدمه. سيؤدي استخدام حزم أخرى للبطارية إلى إلغاء موافقة السلامة.
3. يجب عدم شحن المصابيح إلا في المواقع غير الخطرة.
4. يجب عدم شحن المصابيح إلا باستخدام قاعدة الشاحن من Peli المرفقة مع المصباح.
5. يجب شحن المصابيح وتشغيلها بين درجات الحرارة المُبينة: درجة حرارة الشحن: 0 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 113 درجة فهرنهايت) درجة حرارة التشغيل: -20 درجة مئوية إلى 65 درجة مئوية (-4 درجة فهرنهايت إلى 149 درجة فهرنهايت)
6. يجب عدم الشحن بالبطاريات القلوية المُركبة في المصباح. قد تؤدي محاولة القيام بهذا الأمر إلى توليد حرارة أو غاز داخلي مما ينتج عنه حدوث تنفيس، أو انفجار، أو احتمالية نشوب حريق.
7. قد ينتج عن التفريغ العميق للبطارية القابلة لإعادة الشحن تنفيس البطاريات كهارل وغازات يحتمل أن تكون خطرة.

تخلص دائمًا من جميع البطاريات على نحو صحيح في إحدى مراكز إعادة تدوير البطاريات المعتمدة.

تنبيه:

في حالة عدم الحاجة إلى استخدام المصباح لبعض الوقت، قم بإزالة البطاريات لمنع احتمالية حدوث تسرب وتآكل.

مواصفات المنتج

نوع المصباح:	LED
نوع البطارية:	حزمة البطارية NiMH 3769 (لمعلومات الاستبدال، يُرجى الاتصال بشركة Peli Products S.L.U)

الملحقات

F2468	V220 محول للشاحن
F6061	**تجهيزات الأسلاك المباشرة للشاحن**
F3770	**وحدة قاعدة الشاحن الذكية للمكتب/للوحة**
F8056	**سلك شحن لقابس بجهد 12 فولت للشاحن**
3769	**حزمة البطارية NiMH للاستبدال**
PL3713	**غطاء من مادة مضيئة**

إعلان التوافق **إعلان رقم** 3765-318-501

نعلن نحن، شركة Peli Products، S.L.U. الكائنة في c/ Provença، 388، Planta 7 08025 برشلونة، إسبانيا
المسؤولية الكاملة عن الجهاز التالي:

وصف المنتج:	**كشاف محمول باليد بتقنية LED**
نوع الطراز:	**Z0 LED3765**
العلامة التجارية:	**Peli™**

يتفق مع تشريع الاتحاد الأوروبي (EC) التالي: **توجيه** ATEX 2014/34/EU
المعتمد على المعايير المتوافقة التالية:
EN60079-0:2012+A11:2013، وEN60079-11:2012، وEN60079-26:2007، وEN60079-28:2007

لقد شاركت الهيئة المُعتمدة التالية في عملية تقييم التوافق:

الهيئة المُعتمدة:	**شركة ExVeritas Limited، الوحدة 18، Abenbury Way. منطقة ريكسهام الصناعية، ريكسهام، LL13 9UZ، المملكة المتحدة**
رقم الهيئة المُعتمدة:	**2585**
الدور الوظيفي:	**إصدار شهادة فحص النوع ATEX EC**
رقم الشهادة:	**ExVeritas15ATEX0073X**
ترميز ATEX:	**II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga** CE Ex 1725
رقم الملف التقني:	**37652015**

اسم الشخص المرتبط بجهة التصنيع ومنصبه أو المُفوض المعتمد:

التوقيع:	بييرو ماريغو
الاسم:	**بييرو ماريغو**
المهنة:	مدير الإدارة
الموقع:	**شركة Peli Products، S.L.U الكائنة في c/ Provença 388، Planta 7 08025 برشلونة، إسبانيا**
التاريخ:	**3 أبريل 2015**

شروط الاستخدام الآمن

(أ) لا تستخدم إلا حزمة البطارية 3769 في LED الخاص بـ Z0.3765
(b) لا تستخدم إلا الشاحن 3770F لشحن Z03765. قد يؤدي استخدام شاحن آخر إلى إلغاء فكرة الحماية وهذه الموافقة
(c) يجب عدم الفتح في منطقة خطرة.
(d) يجب عدم شحن البطاريات أو تغييرها في منطقة خطرة.

PELI™ PRODUCTS, S.L.U.
c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain • Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393
Part #3765-318-501 © 2016 Peli Products 5-17287 Rev A

All trademarks & logos displayed herein are registered & unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U. or Pelican Products, Inc. & others.